

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG. 7 - 1958. Precio: 80 pesetas.

Miércoles 9 de marzo de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.656

Cristina Peri Rossi habló hoy sobre el futuro del castellano

Los medios de comunicación actuales, protagonistas de las jornadas de escritores

La relación entre periodismo y literatura y la influencia de los medios de comunicación en las obras de teatro han acaparado las ponencias de los actos de las jornadas internacionales de escritores que se celebran durante toda esta semana.

A juicio del escritor y literato Rubén Caba, la "macedonia" de noticias que compone los periódicos actuales faculta a los lectores para entender mejor novelas y otros libros complejos. También añadió que la prensa ha contribuido a fomentar el realismo y a la economía de medios, según manifestó ayer en la mesa redonda que trató el tema "periodismo y literatura".

Por su parte, José María Díez Borque, catedrático de Literatura Española en la Universidad Complutense y especialista en el teatro español, ha culpado esta mañana a la televisión de la crisis que sufre el teatro, "aunque es un enfermo con salud de hierro que nunca



Los problemas a los que se enfrenta el teatro se han debatido hoy por diversos autores dramáticos.

morirá", así como al coste de las producciones, a crisis de actores y al cine, también dañado por el fenómeno televisivo.

La escritora uruguaya Cristina Peri Rossi ha presagiado un buen futuro para el español, en su breve conferencia en la

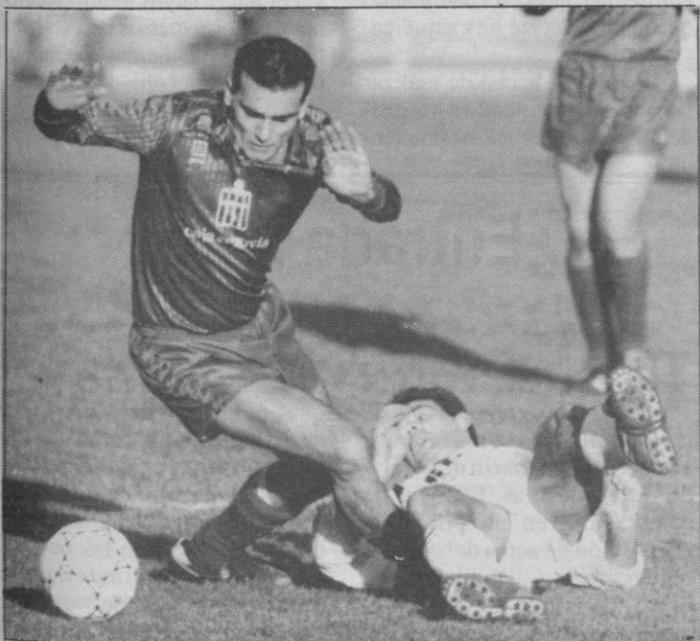
que ha hablado del idioma en tres mundos: España, Hispanoamérica y Estados Unidos. (Pág. 3 y 4)

El congreso de UGT de Segovia podría no apoyar ni a Lito ni a Méndez

El congreso provincial extraordinario que la UGT de Segovia celebrará el próximo 18 de marzo podría no decantarse por ninguno de los dos candidatos a la secretaría general de la ejecutiva confederal: Cándido Méndez o Manuel Fernández "Lito".

El secretario provincial de UGT, Juan de la Cruz Luengo, propondrá en el congreso que los tres delegados que se elijan para la asamblea nacional, a celebrar del 7 al 10 de abril, acudan a la misma con un mandato abierto, es decir, que puedan decidir entonces con plena libertad a qué candidatura votan, "en previsión —comentó Luengo— de que a última hora pueda producirse la integración de ambas listas".

De momento, ninguno de las distintas federaciones y uniones comarcales que han celebrado ya sus respectivos congresos en preparación del provincial han decidido su respaldo a una de las dos listas, a excepción de la Federación Siderometalúrgica que lógicamente apoyará a "Lito". (Pág. 6)



La plantilla azulgrana decidió ayer suspender los entrenamientos.

B. Martín: "No dejaré la G. Segoviana en manos de cualquier cantamañanas"

Baldomero Martín, presidente de la Gimnástica Segoviana, ha declarado a este periódico que en "ningún caso" entregará el club "a cualquier cantamañanas".

"Si cuando se convoque asamblea —añade el dirigente gimnástico— hay alguien con entidad que quiera hacerse cargo de la

sociedad, tendrá mi apoyo. Pero eso no lo haré con cualquiera, porque en ese caso cumpliré los dos años de mandato que me restan".

Por otro lado, los jugadores azulgranas decidieron ayer que no entrenarán más hasta que no se resuelvan sus problemas económicos.

(Pág. 17)

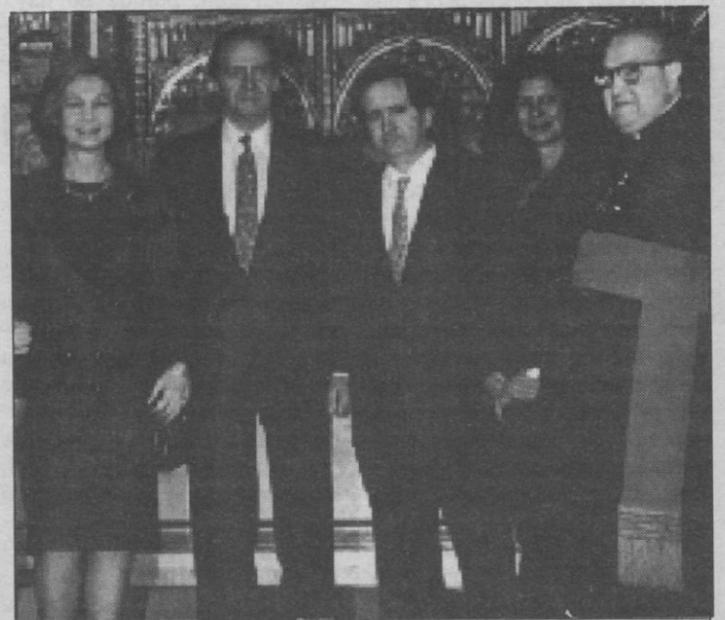
AL DIA

8 El refuerzo del firme de la N-110 costará 500 millones.

12 Conde-Duque dice que sólo ha recibido fondos reservados para fines de la DGP.

13 ETA cuenta con 10 comandos "poco activos" en España.

14 La OTAN investiga la procedencia del ataque contra un avión español en Croacia.



Los Reyes visitaron en Salamanca "Las Edades del Hombre"

El Rey manifiesta que nuestra cultura debe abrirnos al respeto de las ajenas

El Rey Don Juan Carlos manifestó ayer durante su estancia en Salamanca que el estudio de nuestra propia cultura debe "abrirnos a respetar más las culturas ajenas y a relacionar la nuestra con otras, para comunicar nuestros valores, abriéndonos, en justa reciprocidad, a que otros nos comuniquen los suyos".

Por otra parte el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, ha sido propuesto como representante del PP español para ocupar una de las vicepresidencias de la Mesa del Comité de las Regiones, órgano consultivo de la Comisión Europea.

(Págs 10 y 11)

Estaciones de San Rafael

CHARO MONEDERO

Señor director: Debido al nefasto y tercermundista servicio de transporte público que enlaza las ciudades de Avila y Segovia, distantes apenas 70 kilómetros, y con el propósito de evitar el absurdo de trasladarse desde la capital abulense hasta Madrid para después reanudar viaje en dirección a la población del Acueducto, el pasado sábado nos pareció lógico desplazarnos por carretera hasta San Rafael, donde nos apeamos en su estación de autobuses.

Nuestra sorpresa fue mayúscula cuando advertimos —ocho de la tarde del sábado— que allí no se ofrecía ningún servicio de teléfono, luz, aseos, taxis, información, taquillaje en ventanilla o cafetería, si bien es cierto que en la puerta del bar un cartel explicaba su cierre por defunción. Cargados con maletas y a duras penas, porque la estación de autobuses está fuera del casco urbano de San Rafael, llegamos al restaurante "La Rueda", desde donde avisamos telefónicamente a un taxi para subir a la estación de ferrocarril y así ponernos en camino hacia Segovia.

Pero no acabaron allí nuestras desgracias. El apeadero del tren se encontraba envuelto en una total oscuridad, cubierto por la penumbra, por lo cual mi acompañante se accidentó subiendo las escaleras de acceso al andén. Indignados exigimos una explicación respecto a esa falta de iluminación, mostrándonos el taquillero la notificación que adjunto y rechazando con amabilidad y cortesía que dicho percance obedeciera a una negligencia suya.

Volvimos a comprobar, lamentablemente, la pésima comunicación ferroviaria con Segovia, que nos obligaba a esperar casi dos horas hasta la salida del tren siguiente en medio de un despoblado sin servicios públicos de ningún tipo. Ignoro qué temperatura marcaba el termómetro siendo una noche cerrada y en un lugar muy cercano a la sierra, donde permanecí junto a mi acompañante en un paraje oscuro, desolado, invernal, incomunicado e inhóspito.

Vergonzoso

Pago puntual y cívicamente los impuestos que determina la ley, pero he llegado a la conclusión de que los tributos abonados son absolutamente desproporcionados en relación a las prestaciones recibidas y, por este motivo, exijo a las autoridades el debido respeto hacia los usuarios del transporte y una urgente mejora de los enlaces con esta hermosa ciudad de Segovia.

El total abandono al que me he referido, tanto en la estación de autobuses como en la del ferrocarril en San Rafael, es vergonzoso para un país que no sea tercermundista y subdesarrollado. Estas carencias son comprensibles, y así hay que aceptarlas, en el continente africano, donde las infraestructuras deficientes están en consonancia con la situación de pobreza que sufre la población, pero en Segovia, una provincia española, y en el umbral del siglo XXI creo que es inadmisiblemente esta falta de servicios.

Resumiendo: Papá, no vengas en tren, porque no hay. Tampoco utilices el transporte

por carretera, porque pasa tres cuartos de lo mismo. ¡País!

QUEJA OFICIAL

La concesionaria

Sr. gerente de Valladolid: Me dirijo a usted, a través de estas líneas, para que conste por escrito que el apeadero de San Rafael carece de iluminación en sus andenes desde el día 25 de febrero de 1993, aun cuando se ha comunicado esta deficiencia en varias ocasiones desde la propia estación, de la cual yo dependo.

Pese a las reiteradas solicitudes para resolver esta circunstancia, se ha dado la callada por respuesta y, debido al crudo invierno que estamos sufriendo en esta comarca, me siento obligada a exponer dicha queja ante la opinión pública segoviana en previsión de algún accidente que todos tengamos que lamentar. Quiero eximirme de toda responsabilidad si algún viajero cayera —Dios no lo permita— por las sombrías escaleras al no poder divisar con claridad sus peldaños a causa de la mencionada falta de luz.

Así pues, el motivo de este escrito consiste en justificar ante la compañía que se ha informado regularmente de dicho percance, ya que las llamadas telefónicas realizadas al efecto parece que se las lleva el viento. Por consiguiente, nadie podrá excusarse alegando desconocimiento.

De nuevo, insisto que la concesionaria del apeadero sigue aguardando una solución inmediata, antes de que algún usuario presente una denuncia formal o sea víctima de la dejadez.

Desmentido sobre la Residencia de Válidos

CARLOS MUÑOZ
Dtor. Prov. del INSERSO

Quisiera salir al paso de las declaraciones efectuadas por Izquierda Unida el pasado 5 de marzo sobre la reforma de la Residencia de Válidos y enviadas a todos los medios, con objeto de evitar la alarma social que se pretende.

1. Los miembros del consejo político de Izquierda Unida no han visto, ni antes ni después de las obras, las habitaciones de la residencia de la Tercera Edad. Difícilmente pueden juzgar sus condiciones higiénico-sanitarias, y menos decir que son ahora peor que antes.

2. Quienes sí las han visto recientemente han sido inspectores del Ayuntamiento, inspectores de Sanidad y un representante del Defensor del Pueblo, sin que se haya puesto un solo inconveniente, al menos que yo conozca.

3. Si no como director del INSERSO, pero sí como inspector que he sido de Sanidad durante años, y he tenido que emitir informes sanitarios sobre establecimientos de toda índole, puedo asegurar que las habitaciones cumplen con creces lo establecido en la normativa.

4. Con respecto al retraso de las obras, ya he explicado varias veces que la empresa adjudicataria hizo quiebra en 1991-92, que retirarle la obra llevó un largo proceso jurídico-administrativo y que la adjudicación a una nueva empresa por el proceso de libre concurrencia de ofertas es un mecanismo lento. No sé si Izquierda Unida está insinuando que debió hacerse una adjudicación a dedo.

Además, el hecho de realizar las obras manteniendo a los residentes dentro, genera una len-

titud en su realización. Pero ésta fue una decisión pactada con residentes y trabajadores, para evitar traslados y reestructuración de plantilla.

Resumiendo: no entiendo cómo se puede opinar sobre algo que no se conoce, a no ser que nos encontremos ante un caso de revelación sobrenatural de lo que, por otra parte, sería muy merecedor el consejo político de Izquierda Unida.

No entiendo porqué se pretende crear una alarma social innecesaria, a no ser que se tengan intereses económicos en las residencias privadas.

No es cierto que el consejo político de Izquierda Unida haya pedido información a esta Dirección Provincial y no se le haya dado. Yo personalmente siempre estoy dispuesto a darlo, también estoy dispuesto a asesorar al consejo político de Izquierda Unida en cuestiones técnicas, e incluso a dar algún consejo político: los veteranos debemos ayudar a las nuevas generaciones.

Replica

Ante el Comunicado publicado el pasado sábado en relación con las obras realizadas en la Residencia de Válidos, los residentes que ocupamos las habitaciones dobles queremos hacer constar que en absoluto las condiciones de habitabilidad e higiénico-sanitarias son deficientes, ni degradantes ni lamentables, y sentimos la mala información que tiene el consejo político provincial de IU en Segovia al hacer suyas manifestaciones que los usuarios de estas habitaciones no hemos hecho en modo alguno.

(Se adjuntan 28 firmas de los interesados).

En contra de la Eutanasia

JULIAN ALONSO MORENO
Sacerdote

El pasado 28 de febrero se publicaba en esta misma sección un artículo en el que, entre otras cosas, se afirmaba lo siguiente: "Soy partidaria de la eutanasia voluntaria, solicitada por quienes ya no pueden soportar más una situación irreversible, amparada por la legalidad, que contempla casos muy precisos y evite arbitrariedades, desprovista de ambigüedades que pueden dar lugar a una errónea interpretación-aplicación".

Este párrafo, transcrito literalmente, puede inducir a una valoración evidentemente falsa y perjudicial, contraria a la doctrina católica y al recto criterio de toda persona honrada que entienda el verdadero concepto de la vida humana y del sufrimiento.

En primer lugar, aclarar que Dios, Padre de todos los hombres, no permite que nadie padezca un dolor superior a la capacidad de sufrimiento que El mismo nos ha concedido para afrontar nuestra propia perfección y salvación. Por tanto, el enfermo debe ser consciente de su circunstancia con un espíritu de resignación, a sabiendas de que ese padecimiento también tiene su provecho como instru-

mento de realización personal.

Eutanasia, según el diccionario enciclopédico abreviado de Espasa-Calpe, es la muerte deliberada de un ser humano para ahorrarle sufrimientos, particularmente los producidos por una enfermedad incurable. Y añade el texto de referencia que siempre es un crimen no admitido por ninguna legislación nacional, mientras la Iglesia la condenó por boca de Pío XII en una declaración pública fechada el 29 de octubre de 1951.

El diccionario enciclopédico Exito dice textualmente: "Eutanasia es muerte sin sufrimiento físico. Teoría o práctica que permita causar la muerte a enfermos incurables o a personas con grandes sufrimientos o con irreversibles defectos congénitos. Actualmente está prohibida por la ley en la mayoría de los países y en España está incluida tácitamente en los casos de homicidio o asesinato".

Estas dos citas bastarían para que todo ser humano, consciente y responsable, se oponga a la eutanasia en su sentido estricto, pues la vida no se la concede el hombre a sí mismo, ni es suya, sino que se le otorga graciosamente por voluntad divina, la misma que eclipsará nuestra ex-

istencia terrenal para recibir la recompensa de las buenas acciones en la otra vida o el castigo eterno si se ha quebrantado la ley natural.

Por consiguiente, nadie puede ni debe quitarse la vida, ni causar la muerte de otro semejante bajo ningún motivo. Quienes estén aquejados por una dolencia irreparable, piensen que la Providencia nos ha dotado de entendimiento, voluntad y libertad para que, usando estas facultades racionalmente y con la ayuda de la gracia celestial, podamos soportar y superar el decaimiento, encontrando en esas penurias el camino de la santificación personal.

Ante la enfermedad, Jesucristo nos dice con palabras alentadoras: "El que quiera ser discípulo mío, que tome su cruz —el dolor temporal— y me siga. Participe después de mi gloria, de mi felicidad y dicha, que es y será eterna". Es el compromiso divino. Así pues, rechazemos la eutanasia y aceptemos con caridad cristiana los designios del Señor, porque la vida también le pertenece. Todos debemos conservarla y cuidar de ella en este mundo, nadie tiene derecho a disponer de ella según su capricho y, mucho menos, a quitársela al prójimo.

¿Entrada libre?

JUAN JOSE MARTIN HERNANDEZ

Por fin llega el 7 de marzo y a las ocho de la tarde estaba programada una de las conferencias conmemorativas del V Centenario del Tratado de Tordesillas. El lugar de celebración, en un principio, era el salón de actos del colegio universitario "Domingo de Soto", pero como el conferenciante era de lujo, Miguel Delibes, se trasladó el acto al teatro Juan Bravo, por motivos de capacidad.

Según los programas de mano, el acceso era libre, pero no especificaban para quien. Un servidor llegó diez minutos tarde a las puertas del teatro, después de pasar por el colegio universi-

tario. Me dijeron que no podía entrar, ya que no tenía invitación, que la sala estaba repleta y que por motivos de seguridad ya no podía entrar más gente. Las excusas fueron de todo tipo, pero me sorprendió que ciertos ciudadanos llegaron media hora después y les abrieron las puertas, mientras otros tuvimos que soportar la injusticia de verles entrar. Claro que lo que prima en estos actos es la gente con peso y no el interés cultural del pueblo.

Por cierto, al finalizar la conferencia tuve la suerte de compartir unas palabras con don Miguel y me dijo: "¡Pero si había sitio...!". Me sigo preguntando ¿para quién?

Las opiniones expresadas en esta sección no reflejan necesariamente el parecer editorial del periódico y los contenidos son responsabilidad exclusiva de sus autores. Tampoco se admitirán los documentos literarios firmados con seudónimos o iniciales que oculten la verdadera identidad de los remitentes, a excepción de aquellos autorizados por esta Dirección.

ENCUENTRO DE DOS MUNDOS

El periodismo, "mosaico de noticias variadas que configura la babilónica prensa escrita" ha influido en la literatura fomentando el realismo y capacitando al lector para enten-

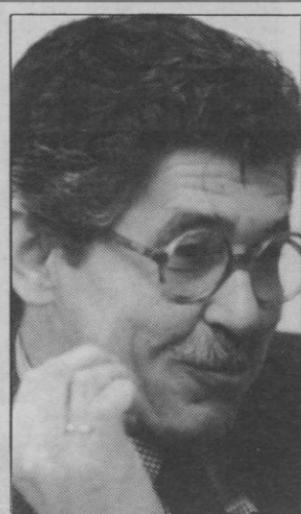
der libros complejos. Al menos esta fue la impresión de Rubén Caba, expresada ayer en una de las mesas redondas celebradas en el segundo día del encuentro internacional de

escritores, en el que también se habló de las obras del novelista peruano Alfredo Bryce Echenique y del argentino fallecido en 1986, Jorge Luis Borges.



Rubén Caba en primer término, junto al moderador, Ramón García Domínguez, y José Esteban.

PEÑALOSA



PEÑALOSA

Alfredo Bryce Echenique.

Dificultades para que los escritores americanos publiquen

F. D.

El escritor peruano afincado en España, Alfredo Bryce Echenique, que leyó un capítulo de su novela inédita "No me esperen en abril", afirmó que actualmente existen dificultades para que los escritores hispanoamericanos publiquen en España.

Sin embargo, reconoció que su éxito editorial y su buen acogimiento se debió a su llegada a este país en el momento de auge de la literatura suramericana. También agradeció, en rueda de prensa ofrecida junto a María Kodama, la ayuda en sus inicios como escritor a Borges, Vargas Llosa y García Márquez.

En cuanto a su novela inédita, Bryce Echenique, destacó que se trata del libro más autobiográfico, retomado de nuevo y "que se ha cargado tres máquinas de escribir y escrito ahora con un ordenador encargado de hacer desaparecer capítulos enteros". Asimismo explicó el contenido como su regreso a la adolescencia en Perú, donde abril equivale al octubre español como la vuelta a las clases.

"Para que quieran"

El escritor limeño dijo también, refiriéndose al abandono de su labor como abogado y docente, que su dedicación a las letras le costó mucho trabajo por la mala imagen que representaba para su familia y porque publicar suponía el fin de la era feliz de escribir.

También destacó la entrañable acogida recibida en España, "mejor de lo que me esperaba, dijo. Igualmente reconoció que escribía para se le quisiera más, como repite en sus libros, refiriéndose al recelo familiar sobre la literatura.

Según el periodista y escritor Rubén Caba

"La prensa escrita habilita al lector para entender novelas y libros complejos"

F. DESCALZO

El escritor y periodista Rubén Caba afirmó ayer que los periódicos facultan a sus lectores ante la dificultad de leer novelas y libros complejos. En la mesa redonda celebrada ayer y que giraba en torno a la relación entre periodismo y literatura repasó la historia del periodismo desde el momento que conmemora el V Centenario del Tratado de Tor-desillas.

En su intervención calificó la lectura de la prensa escrita, como un ejercicio de gimnasia mental, que habilita para entender libros de Hegel, dado el conglomerado de de noticias variadas de que se componen los diarios. Sin embargo, esta teoría la limitó al periodismo escrito.

Este ensayista y poeta, licenciado en Filosofía y diplomado en Sociología, señaló también que el periodismo ha influido en la literatura fomentando el realismo y la economía de medios. Igualmente mostró su desprecio por la "degeneración" sufrida por muchos de los suplementos literarios que acompañan a los diarios actuales.

El moderador del coloquio, en que se convirtió la mesa redonda, Ramón García Domínguez, puso en duda las sentencias de Caba, y definió como "sutilísimas" las fronteras que separan al periodismo del arte literario.

Faltaron a la cita César A. de los Ríos, Manu Leguineche, y Dolores Saiz, quienes "nos honran con su ausencia", dijo Caba aludiendo al rechazo de algunos

literatos por el laconismo impuesto por los estilos de los periódicos.

Bien de primera necesidad

Por su parte, José Esteban dijo que siempre han sido conflictivas las relaciones entre las dos materias de publicación. Para este licenciado en Derecho y ensayista que además ha publicado ya dos novelas, el periódico se ha convertido en un bien de primera necesidad. "Este producto esencial sirve de complemento a las enseñanzas de los centros escolares y ayuda a continuar con el hábito de la lectura", dijo en su brevísima intervención.

En su repaso histórico a los

literatos que publicaron en periódicos, Rubén Caba recordó diversos nombres, desde Daniel Deffoe, pasando por Larra, Galdós, Steandal, Baroja y Unamuno, hasta los actuales Miguel Delibes o Camilo José Cela. De los dos últimos subrayó sus virtudes no meradas por practicar la ambivalencia de géneros.

Por otro lado, José Esteban recordó la generalización de incluir a los mejores literatos de la panorámica en la mayoría de periódicos actuales. Además añadió: "Los medios de comunicación de hoy que se quedan en noticias y opiniones, están perdiendo el sentido literario y les falta la llama de amor que apor-

tan los escritos artísticos. Los periódicos sin esas colaboraciones parecen estar escayolados".

Los tres intervinientes, que coincidieron en calificarse de más literatos que periodistas, también tocaron, aunque muy sucintamente, el asunto económico. Quedó claro el hecho de que sobrevive más fácilmente un escritor que cobra regularmente sus colaboraciones en diarios o revistas, que quien debe esperar a ver publicadas sus obras literarias. Sin embargo, García Domínguez aludió a la diferencia de tiempo con que cuenta el novelista que debe escribir un artículo semanal, que el articulista diario a quien le ocupa años su pretensión de acabar una novela.

Laberinto de Borges

En la posterior mesa redonda, que trató sobre "la biblioteca imaginaria" de Borges, tuvo como protagonista a la viuda del escritor argentino, María Kodama, quien leyó diferentes concepciones sobre el dédalo que compone la obra del escritor fallecido en 1986.

Fernando Rodríguez de la Flor, Blas Matamoros y José Luis Puerto, en referencia al escritor argentino, mostraron sus distintas consideraciones sobre el significado material y filosófico de las bibliotecas. Luis Alberto Cuenca sospechó de la íntima relación entre "El nombre de la rosa" de Umberto Eco y la obra de Borges, aunque dijo que creía en el plagio como modelo de transmisión cultural.



María Kodama, junto al segoviano José Luis Puerto.

PEÑALOSA

ENCUENTRO DE DOS MUNDOS



Los problemas del teatro, a debate hoy en el congreso internacional de escritores.

PEÑALOSA

Sastre dice que los autores teatrales conviven con los clásicos

La competencia televisiva es una de las causantes de la crisis del teatro

José María Díez Borque, catedrático de Literatura Española de la Universidad Complutense de Madrid, especialista en el teatro español del Siglo de Oro, ha culpado a la televisión de la crisis que sufre el teatro, "aunque es un enfermo con salud de hierro que nunca morirá".

AURELIO MARTIN

Borque moderó esta mañana una mesa redonda sobre los problemas actuales del teatro —dentro del congreso internacional de escritores castellano-leoneses, hispanoamericanos y portugueses, organizado la sociedad de los actos del V Centenario del Tratado de Tordesillas—, en la que han intervenido, Maite Hernangómez, José Luis Pellicena y Fernando Herrero.

Asimismo se ha contado con una ponencia del autor Alfonso Sastre, que se recupera de una delicada operación quirúrgica, aunque se le ha querido mantener en el programa para dar muestras de que los organizadores tienen confianza en su plena recuperación, según ha dicho el coordinador del encuentro, Gonzalo Santonja.

Para Díez Borque, desde el siglo XVII, en casi todas las épocas se ha estado hablando de crisis del teatro, a pesar de que entonces era un momento de efervescencia con autores como Lope de Vega, Calderón y Tirso de Molina, "pero el teatro no va a morir".

Haciendo un breve recorrido histórico, este catedrático señaló que desde Grecia o Roma el teatro no se ha interrumpido nunca, aunque ha tenido etapas, como la de la edad media, donde se reinventa "un teatro pobre de autos navideños, que luego continúa con un teatro cautivo en el renacimiento, dirigido sólo a la nobleza".

Actores y público

Tras hacer hincapié en que desde el siglo XVII el teatro no ha cambiado sustancialmente ni ha habido variaciones significativas en los mecanismos de comunicación entre el actor y el público, ni siquiera tras lo que

consideró excesivo empleo de la invasión del patio de butacas por los actores, Díez Borque se refirió a los medios de comunicación y, en especial a la televisión, como "uno de los elementos confabulados contra el teatro, porque la comodidad de la cultura de masas de casa va contra la incomodidad de salir a la calle a ver una obra y pagar el precio de la entrada".

A ello hay que añadir, en opinión de Díez Borque, los costes de producción, cierta crisis de actores y de autores, la falta de iniciativa privada y el cine que, a su vez, también está siendo perjudicado por la competencia televisiva que forma parte de "esas grandes autopistas electrónicas que cruzan el mundo y conforman un panorama cultural distinto".

La vía de recuperación de "este enfermo grave pero no muerto", pasa por generar futuros espectadores desde las eda-

des más tempranas, además de una necesaria política de subvenciones del Ministerio de Cultura, "pero que no suponga la compra del hecho teatral", que el teatro vuelva a la televisión, "ahora invadida de reality mierdas", y ayudas a la creación con la condición de que obligue al estreno del texto.

Material mítico

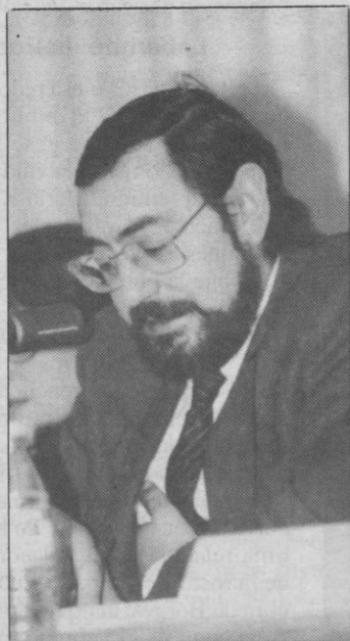
Mientras, Alfonso Sastre, en su ponencia enviada al encuentro, sostiene que los autores teatrales se diferencian de los demás escritores porque "escribimos una Medea, o una Antígona sobre material mítico y dramático anterior, mientras que los poetas no suelen escribir una Divina Comedia o un Paraíso Perdido o los novelistas un Quijote, por ejemplo.

"Es posible afirmar —dice Sastre—, por lo menos, que los escritores de teatro, o muchos escritores, convivimos muy estrechamente con nuestros clásicos, antiguo o modernos, y trabajamos con ellos, con sus historias y sus mitos".

Sastre relata que mientras escribía en los años 50 una "Medea", de Eurípides, reflexionó las formas en que un escritor actual podía enfrentarse con un texto clásico a la hora de propiciar una versión eficaz sobre un escenario de hoy y entonces escribió que se caracterizaba por: "la vulgarización, la puesta al día y la libertad creadora".

Por su parte, la actriz y directora de teatro Maite Hernangómez piensa que los problemas que padece el teatro "se arreglarían bastante sentándose todas las partes que conforman el hecho teatral y asumiendo unos el papel de los otros".

"De esta forma podríamos escucharnos y entendernos, lo que supone un ejercicio difícil, pero yo no encuentro otra manera de articular mejor todas las partes, como políticos, funcionarios, gestores culturales y profesionales de la escena", agregó.



José María Díez Borque. PEÑALOSA

El restaurador José M^a Ruiz formó parte del jurado

Un segoviano, entre los diez mejores en el I Campeonato Regional de Cocineros

M.G.

Francisco Guzmán, del restaurante José María, quedó clasificado entre los diez primeros en el I Campeonato Regional de Cocineros, que se celebró en Valladolid el pasado fin de semana.

La representación segoviana, una de las más cortas de la región, brilló a gran altura en el transcurso de las dos jornadas del concurso.

José María Ruiz Benito, restaurador y miembro de la Asociación de Maestros de Cocina de Castilla y León, destacó el alto nivel de calidad de los 33 participantes en el concurso, afirmando que la preparación de los profesionales en la región "no desmerece en absoluto la del resto de provincias".

Pedro Callejo y Francisco Guzmán, del restaurante José María y Francisco Javier de Lucas, del restaurante La Concepción fueron los tres representantes segovianos en el concurso; participación que, en opinión de Ruiz Benito fue algo exigua.

"La organización del certamen esperaba que de Segovia hubieran acudido más profesionales —dijo— pero en ocasiones somos demasiado austeros y fríos para participar. Aun así, el éxito del concurso será un acicate para futuras ediciones, en las que habrá sin duda más cocineros segovianos".

José María, junto con Dionisio Duque y Tomás Urrialde, formaron parte del jurado calificador del concurso, en el que los cocineros participantes tuvieron que trabajar en la primera fase

sobre un plato de libre creación, que sirvió para escoger a los diez profesionales que pasaron a la fase final.

En la definitiva competición, los cocineros finalistas tuvieron que elaborar a lo largo del día una lubina con tres guarniciones de tomate, cherry, zanahoria y Brócoli, y un carré de ternera de Avila de cinco costillas con guarniciones de patata, cebollitas y alcachofas.

El vencedor del I concurso regional fue el representante del Parador Nacional de Benavente (Zamora) José Miguel Soler Carmona, que participará en nombre de Castilla y León en el IV concurso nacional que tendrá lugar los días 16 y 17 de abril en el Club del Gourmet de Madrid.

Una grata sorpresa

Para José María Ruiz, una de las características más importantes de este certamen fue la "imaginación y el esmero" con el que los profesionales de la región afrontaron los platos obligatorios —que también lo serán en el concurso nacional—.

Pese a ello, el restaurador segoviano señaló que en la elaboración de los menús se ha notado en buena medida la influencia de la cocina francesa, sobre todo a la hora de utilizar los productos derivados del pato (foie o magret) como aderezo o adornos.

El vencedor del concurso nacional representará a España en el campeonato "Bocuse D'Or", que es el certamen más prestigioso a nivel mundial en cuanto a gastronomía se refiere.

Un incendio causa graves daños a una nave industrial en Sanchonuño

A.S.

Entre 25 y 30 millones de pesetas son las pérdidas económicas que se calculan a raíz del incendio en una nave industrial dedicada al almacenamiento de productos precocinados vegetales en la localidad segoviana de Sanchonuño.

El fuego comenzó pasadas las dos menos cuarto de la tarde de ayer por circunstancias todavía no aclaradas, aunque las primeras hipótesis apuntan a la posibilidad de un cortocircuito como causa probable del siniestro.

En el interior de la nave propiedad de los hermanos Madroño Arranz —de unos 350 metros cuadrados de superficie— se encontraban almacenados varios vehículos, así como envoltorios de plástico y varios cientos de productos envasados.

Las llamas alcanzaron en pocos minutos proporciones espectaculares, debido a la combustibilidad de los materiales almacenados, ocasionando graves daños en las oficinas y varios de los vehículos, así como en la cubier-

ta del almacén, que se derrumbó por la acción del fuego.

En los trabajos de extinción, que se prolongaron por espacio de dos horas, participaron los bomberos de Segovia, Cuéllar, Navalmanzano y Carbonero, así como fuerzas de la Guardia Civil y vecinos del pueblo.

Muere al caer al vacío

Antonio de la Calle Hernández, de 73 años, resultó muerto esta mañana al arrojar desde el puente situado en la carretera desde Nava de la Asunción a Coca, según informó el Gobierno Civil. A la hora de cerrar esta edición, no se conocían más detalles sobre este asunto.

Por otra parte, ayer se presentaron en Segovia capital dos denuncias por robo en sendos inmuebles. De un domicilio de la calle Riaya se ha denunciado la sustracción de varias joyas por valor de 400.000 pesetas, y asimismo, han sido robadas una serie de bebidas de una bodega en la calle Escuderos por un importe de 157.000 pesetas.

Fernández Lestisco ha roto los cauces de información con los representantes, dice el sindicato

CSI-CSIF creen que las "77 medidas" del MEC son una ofensa para el profesorado

CSI-CSIF califica las "77 medidas de calidad" propuestas por el MEC como una ofensa a la dignidad del profesorado, ya que para el sindicato además de contemplar elementos discriminatorios, despierta la duda en la sociedad de que los profesionales no cumplen con su trabajo ni están preparados.

P. B.

El sector de Enseñanza del CSI-CSIF de Segovia ha mostrado sus discrepancias respecto al documento Centros Educativos y Calidad de la Enseñanza conocido como las "77 medidas" que el próximo curso se aplicarán en 200 colegios, aunque aún se desconoce cuáles, con un presupuesto de 2.000 millones de pesetas. Los representantes del sector consideran que si bien es loable la autocrítica que contempla el documento, donde se apuntan las numerosas carencias y deficiencias del sistema educativo, no implica un intento de superarlas.

A la torpeza gramatical con que ha sido redactado, hay que sumar, según CSI-CSIF, que las mayoría de las medidas resultan discriminatorias, ofensivas para el profesorado en general y para las profesoras en particular, e incluso en algunos casos ilegales, ya que se contradicen con la LOGSE.

Discriminación

De esta forma, se indica que las mujeres que ocupen la dirección del centro pueden tener derecho a la baja maternal, o que se dedique una especial atención a las alumnas para orientarles en la elección de estudios no estrictamente femeninos.

Estos son ejemplos citados por



JUAN MARTIN

Los profesores interinos, concentrados ante la Dirección del MEC.

el sindicato que por otra parte apunta que de las 14 medidas dirigidas a los maestros, ocho atienden a su formación, "con lo que pretenden decir que no estamos preparados. Nos llaman sibilinamente "burros", explica Alberto Herreras, del CSI-CSIF. Para los representantes sindicales resulta contradictorio que se hable de la mejora de la calidad de la enseñanza y no se reflexione sobre los centros universitarios donde se forman los maestros, ni se intente mejorar su condiciones de trabajo.

Alberto Herreros resume diciendo que con estos postulados

"se quiere extender la duda ante la sociedad de que el maestro no cumple con su trabajo"

Mantenerse a la espera

Representantes de distintos sindicatos de la enseñanza han coincidido en recriminar la dificultad de dialogar con el director provincial del MEC, Antonio Fernández Lestisco y la negativa a informar a la Junta de Personal.

Desde hace dos meses y medio no se ha producido ningún tipo de respuesta a las demandas de los representantes de los trabajadores, ni a los escritos

solicitando un encuentro. Para CSI-CSIF esta actitud del director provincial es antidemocrática, ya que consideran que independientemente de alcanzar acuerdos, al menos se les debe de tener informados. "Aunque cuando llegó anunció un carácter dialogante, lo cierto es que las reuniones que antes tenía la Junta de Personal con la Dirección Provincial todos los meses, se han suprimido", apunta Rafael Domínguez, responsable de enseñanzadel CSI-CSIF.

Entre los temas sobre los que los sindicatos han solicitado información se encuentran la reestructuración de los Centros Rurales Agrupados (CRAs) que el próximo curso afectará al 80 por ciento de las escuelas de la provincia. CSI-CSIF presentó una propuesta alternativa a mapa diseñado inicialmente por la Dirección, y que fue reemplazada por ellos mismos, sin que actualmente se conozca cuales son los planes del MEC y si estos contemplan alguna de las indicaciones de los sindicatos.

Asimismo muestran su sorpresa ante el hecho de que la Dirección Provincial que "nos reconozca que hay un vacío legal que dificulta el funcionamiento de estas estructuras, y el ministerio se mantenga inamovible".

También dicen desconocer la planificación de las zonas educativas que afectan al concurso de traslado. Los sindicatos pidieron que se esperara a su determinación y a pesar de que la Dirección expresó su intención de definirlo, "no hemos vuelto a saber más del tema", como tampoco tiene noticias del arreglo escolar.

Chantaje con los profesores interinos

P. B.

Un total de 23 profesores se manifestaron ayer ante la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) en protesta contra lo que denominan "chantaje" de la Administración para evaluar los criterios de acceso al trabajo de los interinos. A la concentración convocada por CC.OO. hay que unir el encierro en la sede del Ministerio en Madrid protagonizado esta mañana por los representantes de los distintos sindicatos que se encuentran en la mesa negociadora.

Tanto CC.OO. como CSI-CSIF señalan que ante la demanda de que se pague los meses de verano a los interinos que hayan trabajado seis meses, la Administración ha mostrado su conformidad siempre y cuando acepten la creación de tres bloques de listas con las calificaciones obtenidas en las oposiciones. Estos listados determinarán las posibilidades de trabajo de los profesores, mientras que los sindicatos defienden la experiencia como valoración de selección.

CSI-CSIF está gestionando el pago de los días de vacaciones correspondientes al periodo trabajado por los interinos con contratos menores de seis meses.

Los manifestantes que se concentraron ayer ante la Dirección Provincial fueron recibidos por Fernández Lestisco quien recogió sus demandas y se comprometió a trasmitirlas al ministerio.

El Ayuntamiento estudia la implantación de un transporte urbano eléctrico bajo el Acueducto

M.G.

El Ayuntamiento intentará mejorar el transporte público en la ciudad a través de la creación de un servicio de autobuses propulsados por energía eléctrica. Esta posibilidad fue comentada por el alcalde Ramón Escobar en el transcurso de una charla-colquio organizada por la asociación de amas de casa y consumidoras "María del Salto" celebrada ayer en los salones del Casino de la Unión.

El proyecto de implantación de autobuses eléctricos fue presentado ya hace varios meses a la Comunidad Europea, con el fin de obtener el visto bueno y que pueda ser subvencionado en un alto porcentaje.

Este modelo de autobús "ecológico" permitiría en opinión del alcalde el paso de estos vehículos por debajo del Acueducto, ya que su funcionamiento no emite ruidos ni produce sustancias nocivas para el monumento romano. "Si estos autobuses atraviesa-

ran el Acueducto —dijo— la movilidad por la ciudad se incrementaría sensiblemente, y serían muchos más los ciudadanos que usarían del transporte público".

En lo que se refiere al modelo de autobús, su capacidad no excedería de las 30 plazas y estaría dotado de una autonomía de seis horas de funcionamiento. Actualmente, las firmas automovilísticas Pegaso y Mercedes Benz han facilitado prototipos sobre lo que podría ser el futuro modelo de autobús eléctrico, que ya está funcionando en alguna ciudad europea.

Sobre el transporte público también, Escobar reconoció las dificultades de enlace que tienen los ciudadanos que residen en Ezequiel González y Conde Sepúlveda, y anunció que los técnicos municipales y los de la empresa adjudicataria están estudiando la creación de una línea directa entre la estación de RENFE y el Paseo de los Tilos. Esta idea está pendiente de que se

refuerce el muro que separa el paseo con la calle de San Valentín, para que los autobuses puedan maniobrar sin riesgos.

Los problemas derivados del tráfico ocuparon gran parte del coloquio con el alcalde, que se mostró partidario de ser "riguroso" a la hora de impedir el tránsito de vehículos en la calle Real.

Escobar señaló que la peatonalización de este paseo comercial, como el de otras zonas del centro histórico, favorecería en gran medida la imagen de la ciudad, aunque reconoció que la ciudad no tiene infraestructura suficiente como para llevar a cabo una medida de esa envergadura.

De igual modo, anunció que la apertura al tráfico de la calle Coronel Rexach se producirá "antes de lo que se piensa", ya que las autoridades militares han mostrado su predisposición a que se lleve a cabo a la mayor brevedad posible.



REIVINDICACION Y FIESTA DE LAS MUJERES.— Más de treinta personas se reunieron anoche en la Plaza Mayor para hacerse eco de la celebración del "Día de la Mujer Trabajadora". La cita tenía un doble sentido, defender el principio de igualdad de las trabajadoras y poder hacerlo desde una dinámica reivindicativa y lúdica. De esta forma, después de la concentración en la elipse muchas de las asistentes al acto continuaron la fiesta en un céntrico local. En esta ocasión la convocatoria era también una muestra de unión, ya que fue promovida por seis organizaciones.— (Foto: Juan Martín).

El congreso provincial de UGT, que se celebrará el próximo 18 de marzo, podría no decantarse por ninguno de los dos candidatos a la secretaría general confederal del sindicato: Cándido Méndez o Manuel Fernández Lito. El máximo responsable en Segovia de UGT, Juan de la Cruz Luengo, propondrá a sus afiliados que los delegados que se envíen al congreso nacional acudan al mismo sin un mandato sobre el candidato a votar.



El comité provincial de UGT espera la decisión del congreso provincial extraordinario.

JUAN MARTÍN

Aunque la Federación Provincial del Metal ha decidido apoyar a Fernández "Lito"

El congreso de UGT de Segovia podría no inclinarse por ninguno de los dos candidatos

JESUS MARTINEZ CALLE

El congreso provincial extraordinario de UGT, que tendrá lugar en Carbonero el próximo 18 de marzo, elegirá los tres delegados que representarán al sindicato de Segovia en el XXXVI congreso confederal a celebrar del 7 al 10 de abril.

Como paso previo a esa asamblea provincial, las distintas federaciones y uniones comarcales que la integran están celebrando estos días sus respectivos congresos para designar a su vez sus representantes en la misma y en las asambleas confederales de sus federaciones que deben desarrollarse también durante los próximos días.

El secretario provincial de UGT, Juan de la Cruz Luengo, asegurará a esta Redacción que propondrá al congreso que los tres delegados que acudan a la cita nacional lo hagan con mandato abierto, es decir, sin ordenes sobre a cuál de los dos candidatos a la secretaria general confederal deben votar: o a Cándido Méndez, al que apoya la actual ejecutiva, o al responsable estatal del metal, Manuel Fernández "Lito", al que respalda su propio sector y el de la construcción, "en previsión —dijo Luengo— de que pueda haber finalmente una integración de ambas listas".

Seis han sido hasta ahora los

congresos provinciales de federaciones y uniones comarcales que se han celebrado para designar sus representantes en el encuentro del 18 de marzo. Además de las comarcales de Nava y Cuéllar, se reunieron ya la Federación de Trabajadores de la Tierra (FETETE), la Federación Estatal de Trabajadores de la Enseñanza (FETE), la Federación de Servicios Públicos (FSP) y la Federación Siderometalúrgica.

Todas las agrupaciones profesionales, a excepción del metal, esperan conocer cuál es la postura que toman sus respectivos congresos nacionales

para decidir si en la cita extraordinaria provincial proponen el apoyo a alguno de los dos candidatos.

Mientras tanto y como cabía esperar, en su congreso provincial extraordinario la Federación Siderometalúrgica aprobó respaldar la lista que encabeza su secretario general nacional, Fernández "Lito", así como el modelo sindical propuesto: un reforzamiento del papel de las agrupaciones profesionales.

Además, en un duro comunicado, los metalúrgicos ugestistas de Segovia han rechazado la gestión realizada por la

comisión ejecutiva confederal, que no ha sido, ni es, a su juicio, constructiva con el sindicato y las personas que en él están integradas; y rechazan la acción emprendida por la actual directiva "al poner un sucesor para el cargo de secretario general, en lo que debiera ser un sindicato libre y democrático".

Intoxicación

Finalmente, la Federación Provincial Siderometalúrgica se muestra en desacuerdo con "la intoxicación que se viene realizando en los medios de comunicación por parte de la comisión ejecutiva confederal en beneficio del candidato que han propuesto".

Por su parte, el secretario provincial del metal de UGT de Segovia, Angel Segovia, denunció la existencia de maniobras en Madrid y Valladolid y presiones por parte de la directiva nacional hacia algunas federaciones, pues "están presentando un candidato y tienen que defenderlo".

El líder metalúrgico fue incluso más allá en sus críticas y aseguró que la actual ejecutiva confederal no está legitimada y debió presentar su dimisión hace ya tiempo por temas como Unial o la PSV.

Segovia aseguró para finalizar que defenderá el apoyo a Lito en el congreso provincial Extraordinario.

"No me he pronunciado"

J.M.

"El secretario provincial de UGT no se ha pronunciado en su condición de dirigente del sindicato ni personalmente por ninguna de las dos candidaturas", aclaró a esta Redacción Luengo.

"Otros se han manifestado por mí", aseguró el secretario provincial en relación al acuerdo adoptado recientemente por la comisión ejecutiva regional de UGT de Castilla y León apoyando la candidatura de Cándido Méndez para sustituir a Nicolás Redondo.

"El secretario regional, Alfonso Maroto, —explicó Luengo— ha sido el que se ha pronunciado, aunque se le presenta una gran batalla en Valladolid por la fuerza que allí tiene la federación del metal".

En cuanto al respaldo de los metalúrgicos segovianos a Fernández "Lito", el secretario ugestista lo considera normal, pero confía en que en el congreso extraordinario ese sector apoye el mandato abierto dando libertad a los tres delegados para que decidan su voto en el confederal.

BAR / RESTAURANTE
"La Posada",
DE ESPIRDO
Teléfono 44 90 09

Coma a la carta una comida exquisita por 1.500 pesetas. En un ambiente muy agradable. Reserve su mesa de comunión.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades

**Y ASADOS EN
HORNO DE LEÑA**

c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 543 30 43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 575 69 16

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

La ONCE instalará seis quioscos de venta del cupón en la ciudad

M.G.

La Comisión de Gobierno municipal ha concedido la instalación de seis quioscos para la venta de cupones a la agencia administrativa de la ONCE.

Los emplazamientos de los nuevos puntos de venta del cupón estarán situados en la avenida de Fernández Ladreda (2), calle Caídos de la División Azul, plaza Alto de los Leones de Castilla, calle José Zorrilla y jardines de Santo Tomás.

El diseño de estos quioscos se ajusta al modelo "Bilbao", que fue aprobado por la Comisión de Patrimonio, y se asemeja "al de las cabinas de teléfono inglesas", según palabras del alcalde Ramón Escobar.

De este modo se pone fin a una situación que se prolongaba durante mucho tiempo, por la que Segovia era la única capital española que no tenía quioscos de la ONCE.

Por otra parte, el equipo de gobierno decidió nombrar representantes en el Consorcio Provincial para la Gestión Medioambiental y Tratamiento de Residuos Sólidos a Ramón Escobar como vicepresidente primero y a los concejales Juan Carlos Martín y Fuencisla Calleja como vocales. La propuesta de estos nombramientos será llevada al pleno ordinario que se celebrará mañana.

Otro de los acuerdos adoptados ayer fue la propuesta de aprobación del pliego de condiciones para la contratación de una serie de actividades en el ámbito de animación y educación.

Estas actividades, dirigidas a niños, jóvenes adultos, familias y personas mayores se vienen prestando ya por gestión directa, y se refieren a la creación de distintos talleres de ocio creativo, encuentros, acampadas, escuelas de padres o cursos de educación de adultos. El tipo de licitación será de 15 millones.

Asimismo, se aprobaron los pliegos de condiciones para las obras de la prolongación del colector de La Albuera, así como las de pavimentación de la calle Santa, en el barrio de El Salvador. Estas últimas obras contarán con un presupuesto de 15,8 millones.

La comisión aprobó también con carácter de urgencia la memoria valorada de las especies arbóreas y plantas a instalar en el Jardín Botánico, por importe de tres millones de pesetas.



VILLA DE CUELLAR

El certamen, organizado por la COAG, analiza la actual situación del sector

Un grupo de 75 participantes asisten al "I Encuentro de Criadores de Pollos de Carne"

Desde ayer por la mañana un grupo de 75 criadores de pollos de carne de las provincias de Segovia, Valladolid, Avila y Palencia asisten al "I Encuentro de Criadores" para analizar y estudiar el sector. Este encuentro ha sido organizado por la unión de campesinos COAG-Segovia en colaboración con la Consejería de Agricultura de la Junta y se desarrollará en dos jornadas con sesiones de mañana y tarde. Esta tarde finalizará el encuentro con una mesa redonda sobre el presente y futuro del sector.

S. GUIJARRO

En esta jornada se tratarán temas como la producción de pollos, fiscalidad y seguridad social de las explotaciones, sanidad y normativa sanitaria, organización y comercialización y un estudio sobre el borrador de la ley de interprofesionales.

En las sesiones intervendrán una serie de personas relacionadas con el sector precedentes de la Administración, empresas privadas y técnicas del sindicato COAG. Las sesiones tienen lugar en la sala de exposiciones del centro Cronista Herrera de Caja Segovia.

La celebración de estas jornadas en Cuéllar está justificada por la importancia del sector, ya que cuenta con una capacidad de 250.000 plazas siendo la zona de Segovia de mayor producción de pollos de carne. Dentro de Castilla y León, las provincias de Valladolid y Segovia son las máximas productoras.

Según los datos aportados en la primera conferencia, España es el país de la Comunidad Europea con mayor consumo de carne de pollo, 20 kilos por habitante y año. En cuanto a producción, nuestro país está situado en tercer lugar tras Francia y Reino Unido.

El "I Encuentro de Criadores de Pollos" fue presentado por Goyo de la Fuente, coordinador de la unión de campesinos COAG de Castilla y León, quien justificó la celebración de las jornadas por la importancia que



La villa de Cuéllar es una de las mayores productoras de pollos de carne de la región.

S. GUIJARRO

tiene el sector y su falta de organización.

De la Fuente afirmó que la cría de aves en general está abandonada por la Administración y que es necesario que se establezcan planes sanitarios específicos y que se considere el sector como una ganadería más.

El coordinador regional de COAG manifestó que es necesario realizar negociaciones entre avicultores, Administración y empresas integradoras para que no se produzcan desequilibrios en el sector. También expresó el deseo de que estas jornadas sirvan para establecer las bases de una organización de los avicultores.

Producción

La primera ponencia presentada a las jornadas trató sobre la producción de pollos y estuvo a cargo de Javier Tavera, veterinario de producto de avicultura de "Ibérica de Nutrición Animal SL".

Tabera hizo una introducción al tema aportando una serie de datos referentes a la producción y consumo en los países de la Comunidad Europea y su evolución en los últimos años. Destacó el enorme progreso conseguido en todos los aspectos relacionados con la cría



El encuentro fue presentado por el coordinador regional de COAG.

S. GUIJARRO

de pollos y dijo que si hace 15 ó 20 años eran necesarios 60 días para conseguir ejemplares de 1,6 kilos, en la actualidad se consiguen pollos de 2,3 kilogramos en sólo 48 días.

Tabera relacionó este progreso con el desarrollo genético, nutricional, sanitario y desmanejo general del pollo en todos sus escalones hasta que llega al consumidor. Destacó el gran consumo existente en España de pollo fresco y la concentración del 80 por ciento de la producción en media docena de grandes empresas.

En su intervención Javier Tavera hizo una exposición sobre la estructura de la industria en España y la evolución de la producción y consumo en relación con los países de la Comunidad Europea. También explicó las fases de producción desde el huevo fértil hasta el matadero.

En cuanto al manejo de los pollos por los criadores, hizo refer-

encia a la importancia fundamental que tiene el control ambiental de las naves avícolas para que los animales desarrollen su potencial genético, los criadores obtengan mejores rendimientos y los pollos mantengan un buen estado de salud sin tratamiento alguno hasta su matanza.

Fiscalidad y Seguridad Social

La segunda conferencia fue desarrollada por José Cardona, abogado de COAG, y trató la fiscalidad y seguridad social en las explotaciones avícolas.

Cardona explicó la incidencia de impuestos como el IRPF, IVA e IAE en el sector de criadores de pollos, y respecto a la Seguridad Social trató sobre el régimen especial agrario y el régimen especial de los trabajadores autónomos.

A las 16,30 se reanudó la ac-

tividad de este "I Encuentro de Criadores de Pollos" con la intervención de Javier Tabera, para tratar el tema "La sanidad como elemento clave en la producción de pollos". Tabera sustituyó a José María Galarza, veterinario responsable de avicultura de la empresa NUTRALSA, que era la persona prevista para desarrollar el tema.

Tabera afirmó que dentro del conjunto de factores que inciden en la producción, la sanidad es uno de los más decisivos pues es fundamental para conseguir unos resultados técnico-económicos buenos y que este concepto está íntimamente ligado a factores como el manejo, alimentación y genética de los animales.

El técnico de la empresa Ibérica de Nutrición Animal SL tiene una detallada exposición de las principales enfermedades que afectan al pollo de carne y que pueden transmitirse por las aves reproductoras, por el manejo del huevo en la sala de incubación o propagados por utensilios y otros medios durante el período de cría de los pollos.

Tabera hizo referencia a enfermedades como la anemia y bronquitis infecciosas, salmonelosis, enfermedades respiratorias y otras originadas por virus, bacterias y parásitos. También hizo referencia a las medidas higiénicas necesarias para evitar estas enfermedades y la administración de medicamentos.

Normativa sanitaria

El último tema a tratar en la primera jornada de los criadores de pollos fue la normativa sanitaria vigente. Sobre este tema intervino Fabiola Reques, veterinaria de la Junta de Castilla y León.

Reques manifestó que las normativas sanitarias tienen en cuenta los distintos factores que influyen en el control y eliminación de una epizootia, como pueden ser las instalaciones, el control del transporte de los animales y los medios higiénico-sanitarios que van desde una limpieza y desinfección a la vacunación profiláctica. Sobre la legislación en materia sanitaria referida a granjas de selección y multiplicación, afirmó que se exigen las normas impuestas por la Comunidad Europea.

Reques explicó que el control sanitario se centra en enfermedades especialmente graves como la micoplasmosis, la influenza (con una mortalidad del 50 por ciento de las aves afectadas, la enfermedad de Newcastle y la salmonelosis).

El "I Encuentro de Criadores de Pollos", finalizará esta tarde con una mesa redonda en la que se tratará el presente y futuro del sector.

En las sesiones se desarrollarán dos conferencias: una sobre la organización y comercialización y otra sobre el borrador de la ley de interprofesionales.

**Restaurante LA TAURINA**
Plaza Mayor, 8 - SEGOVIA
Teléfonos 43 05 77 / 43 15 77
De lunes a jueves: EL MEJOR Y MAS ESPECIAL
"COCIDO CASTELLANO"
Los viernes POTAJE
COMPLETISIMO 1.200 pesetas (Se ruega aviso previo)

SEPULVEDA

Ha sido adaptada para acoger el Centro de Interpretación de las Hoces del Duratón

La Junta invierte 71 millones en recuperar la iglesia de Santiago

La Junta ha invertido un total de 71 millones de pesetas en recuperar la iglesia de Santiago de Sepúlveda que ha sido acondicionada para acoger el Centro de Interpretación de la Naturaleza de las Hoces del Duratón. Ayer eran recepciones definitivamente las obras.

A.S.

En la mañana de ayer, el jefe del Servicio Territorial de Cultura y Turismo, Manuel García Serrano y el arquitecto del servicio, Pedro Gómez Adanero, recibían definitivamente las obras de rehabilitación del templo de Santiago de Sepúlveda.

La Administración regional ha invertido unos 71 millones de pesetas en recuperar este templo, de propiedad municipal, que acogerá el Centro de Interpretación de la Naturaleza de las Hoces del Duratón.

La iglesia de Santiago ocupa un solar de 536 metros cuadrados y tiene varios cuerpos: la nave principal con su ábside, la torre y un nave superior, al norte de la principal, que en su nivel inferior tiene una cripta adosada a la iglesia.

De estilo románico su parte más antigua son las tumbas excavadas en la roca que han sido situadas entre el siglo X y XI.

Durante los trabajos de recuperación se hayaron en el mes de mayo del pasado año, en la fachada norte, unos muros que podrían corresponder a la desaparecida capilla de San-



Estado que presenta actualmente la recuperada iglesia.

J.E.

ta Lucía, que pudo pertenecer al municipio no al clero.

Trabajos efectuados

Los trabajos que se han efectuado en Santiago han consistido, en líneas generales, en la reparación de la bóveda de cañón, arreglo del ábside, recomposición de la estructura

de madera y del tejado de la nave principal y la reposición de los revocos interiores y exteriores. Igualmente, se ha limpiado la fachada de sillería y la torre se ha adaptado para servir de núcleo de comunicaciones verticales de emergencia.

Por otra parte, se han organizado los espacios exteriores,

tanto a los pies de la nave principal, como en los alrededores del ábside, para descubrir la mayor parte del volumen y facilitar su mejor observación.

Inauguración

El Centro de Interpretación podría abrir sus puertas antes de la primavera y será inaugurado por los escolares de Sepúlveda, según declaraba recientemente a este periódico la directora del parque, Elena Hernández.

La adaptación de la iglesia para centro de interpretación no ha hecho que el templo pierda sus características como templo ni sus riquezas artísticas, al contrario se ha recuperado toda su belleza y se ha acondicionado de forma que la persona que entre en la iglesia pueda admirar su belleza al tiempo que recibe información sobre el parque o consulta sus fuentes documentales.

El centro tiene una zona de recepción-información a los pies de la nave principal que acogerá a los visitantes, otra de interpretación y una tercera de proyecciones, también se habilitarán talleres.

Por otra parte, mañana jueves tendrá lugar la recepción definitiva de las obras de la iglesia de San Vicente de la localidad de Zarzuela del Monte, edificio propiedad del Obispado de Segovia, en el que se han invertido por parte de la Junta de Castilla y León más de 21 millones para su restauración y recuperación.

VILLACASTÍN

El refuerzo del firme de la N-110 costará unos 500 millones

A.S.

Las obras de refuerzo del firme del tramo de Villacastín-Segovia de la carretera N-110 de Soria a Plasencia constará unso 500 millones de pesetas.

La Secretaría de Estado de Política Territorial y Obras Públicas del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPMA) anuncia la licitación, por el sistema de subasta de las obras, con un presupuesto de contrata de 495.630.360 pesetas y un plazo de ejecución de seis meses.

El proyecto de refuerzo comienza en el punto kilométrico 191,740 a la salida de Segovia y termina en el 225,760, en la intersección de la carretera N-110 con la N-VI en Villacastín.

Además de estas obras se prevé el saneamiento de blandones en diversos puntos de la carretera, construcción de cunetas de hormigón con drenes profundos en diversos tramos y limpieza y perfilado de cunetas o bermas en ambos márgenes.

En Segovia capital se van a realizar obras de reparación del firme y ampliación del drenaje superficial en la zona de confluencia de las avenidas Juan Carlos I y José Antonio, así como en la avenida del Padre Claret.

El presupuesto estimado de la obra, que comenzará en la segunda semana de este mes, es de 10 millones y la duración prevista de la misma de 30 días.

Durante las obras se realizarán desvíos temporales del tráfico, que serán señalizados y anunciados con anterioridad.

FUENTESAUCA DE FUENTIDUEÑA

El colegio público "Tres Olmas" celebra el segundo ciclo de charlas sobre educación

ABEL PECHARROMAN CEBRIAN

Fuentesauca de Fuentidueña, pueblo del que ya hemos hablado varias veces en estas páginas, ocupa al máximo su tiempo libre. En esta ocasión, van a tener el II ciclo de charlas-coloquio que organiza el claustro de profesores del colegio público "Tres Olmas" en colaboración con el consejo escolar y la APA "Olma de la Virgen". El programa de dichos actos, es el siguiente:

Día 10 de marzo, a las 22 horas:

Ponente: D. Alfonso de la Fuente Sanz, director del centro y profesor de lengua y literatura. Tema: "Dificultades en el estudio".

Día 17 de marzo, a las 22 horas:

Ponente: D. Oscar Rodao Carrión, cura párroco de la localidad y profesor de religión del centro. Tema: "La familia, escuela de la vida".

Día 24 de marzo, a las 22 horas:

Ponente: D^a Begoña García García, profesora de educación infantil del centro, con el tema: "Coeducación".

Día 14 de abril, a las 22,30 horas:

Ponente: D. Javier Benito Muñoz, profesor de filosofía del instituto de Bachillerato de Cantalejo y ex-profesor del centro. El tema tratado será: "La formación actual de nuestros jóvenes y perspectivas de futuro".

Día 21 de abril, a las 22,30 horas:

Ponente: D. Agustín García Jimeno, profesor de matemáticas y ciencias del centro. Tema: "La educación medioambiental. Una tarea a compartir".

Día 28 de abril, a las 22,30 horas:

Ponente: D^a Asunción Martín Sastre, profesora de inglés

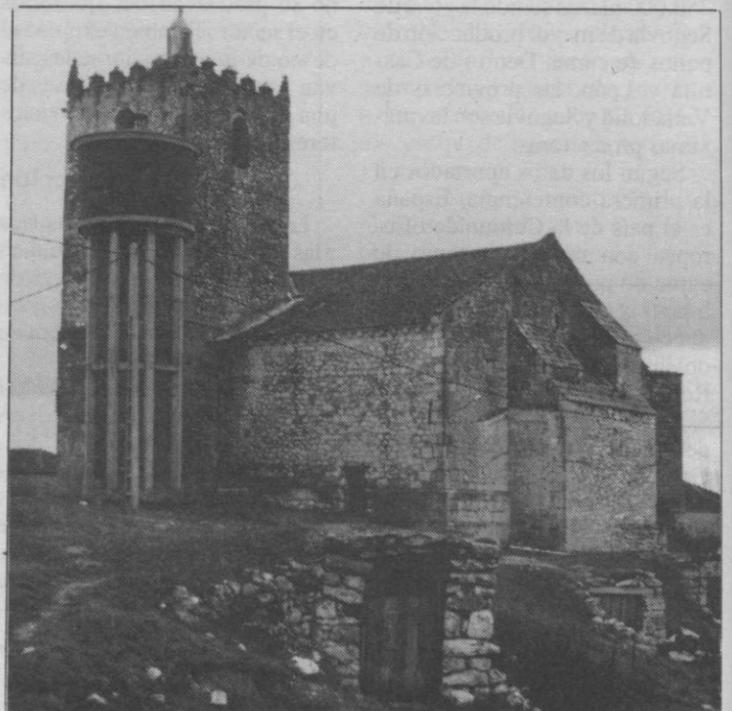
del centro. D^a Carmen Montero Hernández, profesora de educación especial del colegio público José María Pemán, de Cantalejo, y ex-profesora del centro de Fuentesauca. El tema a tratar será: "Adicciones sociales: Droga, juego, alcoholismo...".

Día 4 de mayo, a las 22,30 horas:

Ponente: D. Federico Yagüe Pedregal, pedagogo del equipo de orientación de la zona, con el importante tema: "La televisión y los niños".

Unas charlas que dada la asistencia de las gentes de Fuentesauca a estos actos, se espera sean de una gran utilidad y orientación. Sobra decir, que a estos coloquios puede asistir toda aquella persona que esté interesada en los mismos, sea o no sea de Fuentesauca. El lugar de la celebración de los mismos será el aula de usos múltiples del centro.

EL OJO DEL VIAJERO



AGUA BENDITA.— El agua del depósito la localidad de Fuentes de Cuéllar y algunas de sus bodegas de vino deben estar, desde hace bastantes años, bendecidas, al estar tan cerca de la iglesia. Antaño se situaban en lo más alto de los pueblos los depósitos, para almacenar el agua de la lluvia, y los templos parroquiales, pero en este caso podían haber situado el primero un poco más lejos del segundo para no entorpecer la visión de los amantes del arte.— (Foto y texto: Raúl Díez).

FUTBOL

Baldomero Martín se lanza

“No dejaré la Gimnástica Segoviana en manos de cualquier cantamañanas”

“Para mantenerse en la Tercera División los jugadores no deben cobrar nada”

La situación económica por la que atraviesa la G. Segoviana, que no es más que el reflejo de la que atraviesan la mayoría de los equipos que juegan al fútbol en España, no tiene una solución tan rápida como el propio presidente del club quisiera. De nuevo el dinero, su falta, pone en dificultades a la entidad.

JOSE M^o MARTIN

Desde el día primero de este mes el presidente de la G. Segoviana, Baldomero Martín, intenta solucionar las dificultades económicas por las que atraviesa el club. En este período de tiempo transcurrido ha visitado a organismos e instituciones, “cuya respuesta no ha llegado aún”, y seguirá en esa labora hasta encontrar solución al problema económico que ahora tiene.

Su llamada a los socios y aficionados para que acudieran el pasado domingo a La Albuera no tuvo el eco que se buscaba y no se vendieron más entradas que cualquier otro día. No es un tema de hoy para mañana, mientras que los jugadores no están dispuestos a seguir entrenando si no se les paga.

Pregunta.— La situación se pone fea de cara al futuro del club, ¿se puede de verdad cambiar algo?

Respuesta.— Si el dinero no llega, si nadie da soluciones sólo nos queda la posibilidad de seguir jugando en tercera división con un equipo netamente segoviano. Es decir, ascender de categoría a los que ahora están en preferente.

P.— Tradicionalmente se ha demostrado que en el equipo son necesarios jugadores de fuera, ¿donde se podría llegar con un equipo segoviano?

R.— Si lo ponemos en rela-



Baldomero Martín, presidente gimnástico.

JUAN MARTIN

ción con lo que sucedió con el Monteresma y lo que estamos viendo en equipos como Guardo, Aguilar, Béjar o Venta de Baños que se nutren únicamente de la cantera, muy lejos no se iba a llegar. Pero al menos seguiríamos en la tercera y ningún jugador cobraría. Sólo así se podría salir adelante económicamente.

P.— ¿Cree que los jugadores llevan ahora razón en sus reivindicaciones?

R.— Tienen toda la razón y yo no me puedo oponer a que dejen de entrenar. Ellos quieren cobrar lo que acordamos, creo que son los socios los que tendrían que dar respuesta a esa justa petición.

P.— En otras ocasiones similares fue el presidente quien per-

sonalmente dio solución al tema económico.

R.— Si yo hubiera encontrado más apoyo, el mío habría estado también ahí. Pero ya me he cansado de hacer el indio y no voy a seguir por ese camino.

Candidatos condicionados

P.— ¿Cumplirá el presidente los dos años de mandato que le restan?

R.— Lo que no haré en ningún caso es entregar el club a cualquier cantamañanas. Si cuando se convoque asamblea hay alguien con entidad que quiera hacerse cargo de la sociedad, tendrá mi apoyo. Pero eso no lo haré con cualquiera, porque en ese caso cumpliré los dos años que me restan.

P.— ¿Podría darse el caso de que la G. Segoviana desapareciera como club bajo su presidencia?

R.— Ahí es donde no me gustaría llegar, porque me acusarían siempre de haber sido durante los años que estuve de presidente el causante de que ello sucediera. No quiero que el club desaparezca.

P.— ¿Existe algún tipo de viabilidad para poder jugar en la tercera división sin endeudarse?

R.— Yo sólo creo en un método, el que ningún jugador cobre. A partir de ahí, contando con las subvenciones fijas que tenemos, bingo, Caja de Ahorros; cuotas de socios y otros ingresos atípicos, se puede cubrir el presupuesto.

Ratificado, los jugadores de la G. Segoviana dejan de entrenar

J.M.MARTIN

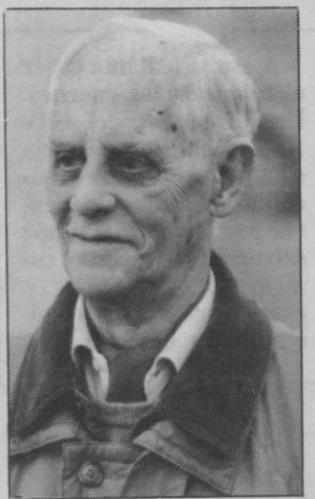
Como ayer se decía en EL ADELANTADO, los jugadores de la plantilla de la Gimnástica Segoviana, reunidos ayer en los vestuarios de La Albuera tras el entrenamiento, acordaron no entrenar más hasta tanto no se solucionen los problemas económicos.

El presidente, que estuvo con los reunidos, manifestó que el tema económico estaba en vías de solución, si bien sólo se podría abonar el concepto de transporte. Es decir, quedarían por abonar las mensualidades de diciembre, enero y febrero de toda la plantilla.

Los jugadores, pese a la pro-

mesa, mantuvieron su decisión de no acudir a entrenar, si bien el próximo domingo sí se desplazaran a Aguilar. Si tras este encuentro tampoco se han solucionado los problemas, continuarán en su decisión, jugarán frente a Lerneño en La Albuera y decidirán posteriormente si endurecen su postura o no. Parece existir también un acuerdo tácito entre los jugadores: si los de Madrid no vienen a jugar, tampoco lo harán los de Segovia.

Pese a todo lo dicho, el presidente parece tener mucha confianza en la solución de los problemas económicos que aquejan al club.



Manuel Díaz-Miguel.

Homenaje a Manuel Díaz-Miguel Moraleda

J.M.MARTIN

Mañana se va a celebrar en el hotel Puerta Segovia la cena homenaje que la Gimnástica Segoviana organiza en reconocimiento de la labor que Manuel Díaz-Miguel Moraleda realizó en sus años de presidente de la sociedad. En el transcurso del acto le será impuesta la insignia de oro del club.

Sin duda fue el señor Moraleda uno de los presidentes que más éxitos tuvo con el equipo a lo largo de los doce años en que ostentó la presidencia. Rodeado de un equipo de excelentes colaboradores, entre los que no faltaban ex jugadores del equipo azulgrana, llevó a efecto una destacada labor no sólo en el terreno deportivo, también en el económico. Tomó las riendas del club con un fuerte déficit y cuando acabó su gestión no había una sola peseta de deuda.

Contó siempre con una plantilla de excelentes jugadores, en la que tenía mucho que ver el trabajo de Ramón de Andrés, secretario técnico, pudiendo presenciar los aficionados grandes encuentros en el ya desaparecido campo de El Peñascal. La etapa de Manuel Díaz-Miguel se recuerda como una de las más destacadas del club en toda su historia.

El homenaje que ahora se le rinde — que debió haber sido mucho antes —, es de los más merecidos que el deporte puede ofrecer a uno de sus dirigentes, cuyo cumplimiento con los jugadores fue siempre exquisito. Tanto que cuando concluía una temporada eran muchos los que se ofrecían a continuar en la plantilla. Los tradicionales socios de la entidad recuerdan, no sin nostalgia, aquellas tardes extraordinarias de buen fútbol que ofrecían los domingos los jugadores de la Gimnástica Segoviana. Sin olvidar aquel equipo juvenil de categoría nacional, que horas antes jugaba frente a los del R. Madrid, At. de Madrid o Moscardó.

Eran, efectivamente, otros tiempos.

OPINION

Tarascadas desde la grada

P.G. TORICES

El pasado domingo, al término del encuentro que disputaron Gimnástica Segoviana y Bembibre, el disgusto era patente tanto en los jugadores como en los aficionados que acudimos a La Albuera.

A mí, particularmente, me entristeció más el comportamiento de ciertos espectadores que el resultado en sí.

No hay derecho que a jugadores que están defendiendo nuestros colores — que estoy seguro que les gustaría ser los mejores, pues es por lo que juegan, por esa satisfacción personal, no por dinero — se les tire esas “tarascadas” desde las gradas (que deben doler más que las que reciben en el terreno de juego).

Nosotros, los adultos, los que “lo sabemos todo”, los que en otros tiempos, incluso, también fuimos deportistas, somos los que tenemos que seguir siéndolo fuera del campo, y saber que un jugador, cuando más necesita de nuestro apoyo es en esos partidos en que no le salen las cosas como todos quisiéramos y él el primero. Pero todavía quedan algunos “aficionados” que en vez de eso, lo que les gusta es hacer leña de árbol caído.

¡Animo, Paquito! ¡Animo, Maroto! ¡Animo a todos! Somos mayoría los que sabemos apreciar vuestro pundonor y ganas, aunque no siempre os salgan las cosas como vosotros quisiérais. Pasad de ese pequeño reducto de “listos” y bocazas.

FUTBOL SALA

Decepción tras la derrota de Alcantarilla

Para los directivos, éste es el peor momento en la historia del club

Perder la categoría, dicen, sería toda una catástrofe

A eso se le llama coger el toro por los cuernos. Los directivos del C.D. La Escuela Caja Segovia a las pocas horas de conocer que el equipo no jugaría por el título y sí por salvarse del descenso, comenzaron a trabajar y planificar. Así es como ellos pasan el mal trago.

JOSE M^o MARTIN

Las consecuencias del negativo resultado habido en Alcantarilla, lo que lleva a Caja Segovia a incluirse entre los equipos que han de jugar por salvarse del descenso, han sido puestas de manifiesto por los directivos del club segoviano.

Nadie duda, y así lo manifestaron, que la preocupación existe, "pero es necesario hacer frente a la situación y cuanto antes nos mentalicemos todos de que hay que seguir luchando por salvar la categoría, eso que tendremos ganado".

En la ya dilatada historia del C.D. La Escuela, uno de los clubes fundadores de la liga española de fútbol sala, nunca se había encontrado el equipo en la situación actual. Siempre estuvo en el grupo de los grandes, de los que van a por todo, "pero es ahora, en estos momentos, cuando debemos dar la cara y no perder la compostura".

Para todos, jugadores, directi-



Decepción tras la derrota en tierras murcianas.

JUAN MARTIN

vos y técnicos la no clasificación ha supuesto una grandísima decepción. No era ése el "compromiso" de salida en la liga. "Esta nueva situación nos lleva también a un mal momento económico, pues no esperábamos vernos incluido en un grupo de descenso con tan largos desplazamientos". El club ha perdido, también, la posibilidad de que alguno de sus encuentros pudiera ser televisado.

La mayoría de los jugadores tenía cláusulas económicas en sus contratos que se veían pri-

madas si se jugaba por el título y dependiendo de la clasificación final. Ahora se hablará con ellos, "simplemente para ponerles al tanto también de la situación económica. Pero bien entendido —comentan los directivos—, que si alguno de los jugadores no desea ceder nada en su contrato, nosotros le vamos a respetar de forma íntegra".

Los jugadores comprometidos

Lo que sería una catástrofe, de la que no quieren ni hablar, es el

no conseguir la permanencia, "para ello hay que jugar con la clara idea de ser los campeones del grupo en el que vamos a competir".

Dos importantes puntos de mira tienen los directivos como reto: el que Elías consiga el galardón de máximo goleador de la liga y el club el título de tener en Segovia la mejor afición de España. Deportivamente, unido a la permanencia, significaría una buena dosis de estímulo para todos.

El club, en este momento nada

fácil, hace un llamamiento a los aficionados, "a quienes tanto nos han ayudado a estar siempre entre los mejores. Si ellos continúan prestando su colaboración al equipo, seguro que no tendremos problemas para continuar en la división de honor".

En ningún caso quieren los directivos culpar a nadie de la situación a la que se ha llegado, "creemos que todos debemos ser solidarios. Si hubo errores no es este el momento de sacarlos, si bien los directivos creemos que tanto los jugadores como el equipo técnico han realizado un gran trabajo. Y somos los primeros en felicitarlos. Esto no se acaba aquí y en el deporte hay que estar tanto en las alegrías como en los malos momentos. Si hay culpables los somos todos".

Por cierto, Elías y Luís Martín, entre otros jugadores, terminan su contrato al finalizar la temporada. Los directivos han de buscar el momento de la negociación.

Un señor grupo

J.M.M.

La diosa suerte ha tenido a bien conformar dos grupos para la permanencia en la división de honor totalmente diferenciados. Seis equipos hay en cada uno de ellos. En el par están Egasa Coruña, Canava Jaén, Lehoi Vitoria, Deporsala Madrid, Industrias García Barcelona y Extremadura Cáceres. Como se puede apreciar los desplazamientos no son entre ellos excesivamente largos. La suerte estuvo a su favor.

En el grupo impar la situación es radicalmente diferente. Lo forman Caja Segovia, Tenerife Toscal, El Ejido Almería, Caja S. Fernando Jerez, Galdar Tenerife y Academia Postal Orense. Dos viajes a Canarias, uno a Galicia y dos a Andalucía van a desequilibrar el presupuesto del equipo segoviano en no menos de dos millones de pesetas, y también en el de sus compañeros de viaje.

La competición se iniciará el día 26 de marzo con este calendario de encuentros para la primera jornada: Caja Segovia-Academia Postal; El Ejido-Tenerife Toscal y Galdar-Caja San Fernando. La competición termina el día 28 de mayo, descendiendo los tres últimos clasificados de cada grupo.

Ben Hur mantiene su compromiso

J.M.M.

Recordarán nuestros lectores que el brasileño Ben Hur, en unas declaraciones efectuadas a EL ADELANTADO, afirmó que si su equipo hubiera de jugar la promoción el se marcharía. Restaban aún varias jornadas para concluir y no parecía probable que pudiera suceder lo que al final ha sucedido.

El jugador brasileño, que esta haciendo un gran esfuerzo por salir a jugar en cada partido, reiteró el pasado lunes a los directivos del club que jugaría la competición, respetaría lo acordado en el contrato para marchar a Brasil y no volver.

No es nada extraño que Ben Hur esté deseando su marcha. Hace unos meses que su esposa e hijo, porque no se aclimataban a la vida española y tenían morriña de su tierra, regresaron a Brasil. Aquí quedó sólo el jugador ocupando su puesto de trabajo. Mas, y dado su carácter retraído, su vida en Segovia no es nada fácil. Vivía por y para su familia y desde el pasado diciembre se encuentra muy solo.

Pese a la situación anímica, el brasileño mantiene su compromiso de jugar hasta el final cumplimiento de su contrato, aunque internamente regresaría a Brasil de forma inmediata.

TENIS DE MESA

ATM Caja Segovia obtuvo una redonda victoria

El triunfo puede significar la permanencia en la Segunda División

Dada la delicada situación que en la clasificación tiene el ATM Caja Segovia, la rotunda victoria conseguida en la decimosexta jornada de liga, pese a que no resuelve todos sus males, si deja una puerta abierta para poder mantener la categoría. Era obligado ganar y lo consiguieron.

JAVIER M. MESA

Frente al equipo de Salamanca ha conseguido las dos victorias en la liga ATM. Esta última con carácter de facilidad que se refleja en los marcadores individuales. Los dos puntos logrados son de suma importancia para intentar salvar la categoría. A la liga le restan dos jornadas por disputar, si bien a Caja Segovia sólo le resta un partido.

El ganar a María Auxiliadora

supone el poner en el disparadero del descenso al conjunto charro, y muchas cosas tenían que ocurrir desde ahora hasta el final para que se salvaran complicando la situación a otro rival. El partido de la próxima jornada en el que los jugadores de Salamanca reciben a los de Sotillo de Avila, tendrá mucho que ver con esa complicación final.

Caja Segovia, por el contrario, recibirá en su cancha en la última jornada a Caja Madrid, otro de los equipos implicados en esas plazas de cola, por lo que el encuentro, a jugar el día 19 a las seis de la tarde, tiene también un trascendente significado.

Si la lógica se pudiera aplicar en el deporte, habría que decir que el conjunto de Salamanca tiene el 75 por ciento de posibi-

lidades de descender, 50 por ciento Caja Madrid y 25 por ciento ATM Caja Segovia. Esperemos que la lógica también entre en juego.

FICHA TECNICA

Gimnasio Instituto "A. Laguna".

ATM Caja Segovia, 5-María Auxiliadora, 0

Resultados parciales:

Damián Sanz gana a Carlos Retortillo 21-11 y 21-15

Jesús Goya gana a David Martín 21-11 y 21-19

Jaime de Mercado gana a Manuel Fernández 18-21, 21-15 y 21-16.

Jesús Goya gana a Carlos Retortillo 21-14 y 21-11.

Damián Sanz gana a Manuel Fernández 21-13 y 21-13.

FUTBOL



Sólo uno de los seis primeros pudo ganar.

JUAN MARTÍN

Liga provincial

Sorprendente derrota del líder frente a uno de los colistas

Varias fueron las sorpresas que deparó la jornada vigésimo primera dentro de la competición provincial de fútbol. El hecho de que tan sólo uno de los seis primeros clasificados consiguiera la victoria es un dato a considerar dentro de una liga que se encuentra más abierta cada jornada.

JAVIER M. MESA

Se aprieta un poco más la clasificación dentro de la competición provincial. Los sorprendentes resultados producidos en esta jornada han propiciado que la lucha por los primeros puestos se encuentre mucho más reñida.

La primera gran sorpresa de la jornada saltó en Nava, donde el penúltimo de la clasificación consiguió vencer y golear a todo un líder como es el Cantimpalos. Aunque el primer clasificado mantiene su privilegiada posición, la ventaja que sacaba a sus más directos perseguidores quedó reducida a nada.

Pudo aprovechar Villacastín, segundo en la tabla, el traspies del líder, pero en su enfrentamiento ante un difícil rival como es la Gimnástica Ayllonesa, no pudo pasar del empate. Se les escapó una buena oportunidad.

Quien no dejó pasar la ocasión de igualar con el Cantimpalos por el primer puesto fue el Arlequín. Su victoria por goleada ante El Espinar le coloca empatado a puntos en el liderato, aunque con peor coeficiente de goles, por lo que de momento se tendrá que contentar con la segunda plaza.

El equipo que no esperaba empatar en su feudo fue el Virgen del Castillo. El equipo de Bernardos se medía ante el Sepúlveda, que arrancó un valioso positivo, manteniendo así su racha de buenos resultados. Para el Virgen del Castillo el punto conseguido le sirve para mantenerse en el grupo de cabeza, recortando en un punto su desventaja.

Tampoco Carbonero, sexto clasificado, consiguió nada positivo en su visita a Coca. El conjunto coucense, capaz de lo mejor y de lo peor, consiguió los dos puntos, olvidando así su derrota de la pasada jornada.

Fue en Mozoncillo donde se produjo la victoria por mayor diferencia de goles. Cantalejo, tras descansar el pasado fin de semana, aumentó su cuenta de positivos con una clara victoria que le sitúa con aspiraciones a entrar en los puestos de privilegio.

Hacía ya varias jornadas que el colista Valseca no conseguía sumar puntos en su casillero. En su partido frente al Abades, otro de los conjuntos situados en los puestos de cola de la clasificación, el farolillo rojo consiguió vencer por cuatro goles a tres, aunque continúa sin abandonar el último lugar en la tabla clasificatoria.

Los resultados de la 21ª jornada fueron los siguientes:

Nava, 3; Cantimpalos, 0
Villacastín, 1; G. Ayllonesa, 1
Coca, 2; Carbonero, 1
Arlequín, 6; El Espinar, 2
Valseca, 4; Abades, 3
S. Rafael, 3; Cuéllar B, 1
V. Castillo, 0; Sepúlveda, 0
Mozoncillo, 0; Cantalejo, 4

Clasificación

	J	G	E	P	P.
Cantimpalos.....	20	13	2	5	28
Arlequín.....	20	12	4	4	28
Villacastín.....	20	10	7	3	27
G. Ayllonesa.....	20	10	5	5	25
V. Castillo.....	20	10	5	5	25
Carbonero.....	20	9	5	6	23
Cantalejo.....	19	10	2	7	22
Coca.....	20	7	7	6	21
Sepúlveda.....	19	8	4	7	20
S. Rafael.....	20	8	4	8	20
El Espinar.....	20	5	9	6	19
Cuéllar B.....	20	5	5	10	15
Mozoncillo.....	20	5	3	12	15
Nava Mol. (*).....	19	7	1	11	13
Abades.....	20	4	4	12	12
Muñopedro (*).....	19	5	4	10	12
Valseca.....	20	4	2	14	10

*Navas Molduras y Muñopedro tienen dos puntos menos por sanción.

BALONCESTO

En el primer partido de cuartos de final de la Liga Europea

El Joventut, con todo en contra frente al Real Madrid

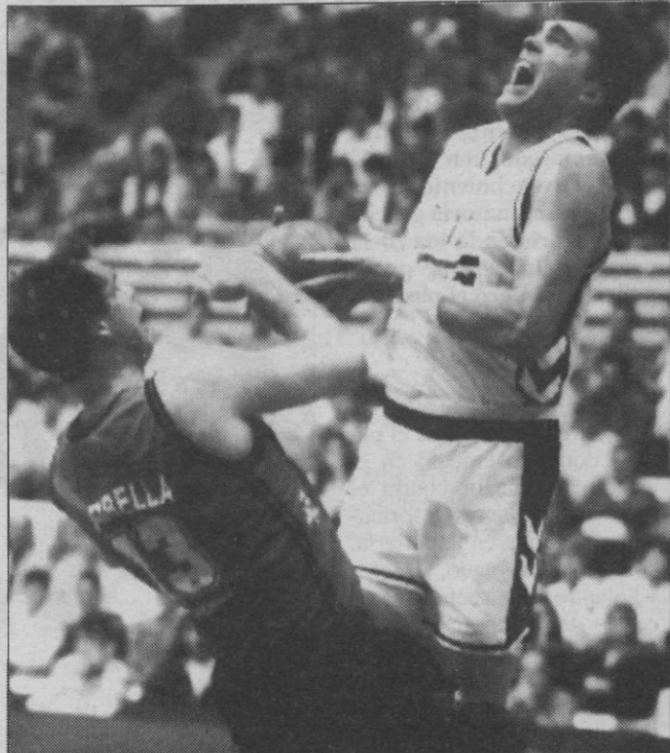
El 7Up Joventut de Badalona afrontará el primer encuentro de los cuartos de final de la Liga Europea, hoy ante el Real Madrid, con todo en su contra, ya que el equipo no está en un buen momento de juego y, además, han perdido los dos encuentros disputados frente a los madridistas en la presente temporada.

Badalona (Barcelona) (Efe).— Los badaloneses son conscientes de lo que se juegan en el primer partido de la serie, que se disputa al mejor de tres encuentros, puesto que una derrota les dejaría prácticamente sin opciones de clasificación, ya que los dos encuentros siguientes, en el caso de que fueran necesarios, se jugarían en Madrid.

La clave del encuentro residirá en el control del rebote, algo que mediatizará la actuación de ambos equipos. En los dos encuentros de la Liga ACB disputados entre ellos, el Real Madrid consiguió la victoria (70-64 en Madrid y 78-74 en Badalona) gracias al control en el juego cercano a los aros.

En este aspecto, Obradovic debe recuperar a dos de sus puntales en el juego interior, Corny Thompson y Ferrán Martínez, que en los últimos encuentros han estado poco acertados, mientras que el único que mantenido un buen nivel es Mike Smith, un alero todoterreno que es el máximo reboteador del equipo.

El gran problema del 7Up



Ferrán Martínez y Sabonis lucharán bajo los aros.

ARCHIVO

Joventut, como el de la mayoría de equipos, será frenar la aportación del lituano Arvydas Sabonis quien en el último partido que jugó ante los badaloneses cogió más rebotes (18) que puntos anotó (14).

Se ha demostrado que la única arma para imponerse al Real Madrid es controlar el rebote defensivo e intentar ataques rápidos aprovechando la poca capacidad de Sabonis para recuperar su posición defensiva en una transición.

Este fue el argumento esgrimido por el Barcelona para derrotar a los madrileños en la

pasada Copa del Rey, aunque para ello es imprescindible controlar el rebote defensivo por parte del Joventut, un aspecto en el que los de Obradovic han flaqueado en los últimos partidos.

Al Joventut tampoco le ha dado resultado su gran acierto en el lanzamiento exterior ofrecido en el último enfrentamiento entre ambos equipos, que data del pasado 24 de enero, pues pese a conseguir doce triples no pudo superar el juego interior de la pareja Sabonis-Arlauckas.

El partido comenzará a las nueve menos cuarto (La 2).

CICLISMO

Boardman arrasó en el prólogo y se convirtió en el primer líder de la Vuelta a Murcia

La Manga del Mar Menor (Murcia) (Efe).— El inglés Chris Boardman (Gan), plusmarquista de la hora, se convirtió en el primer líder de la decimocuarta edición de la Vuelta a Murcia tras ganar el prólogo, disputado ayer en la Manga del Mar Menor con un recorrido de siete kilómetros en el que invirtió un tiempo de ocho minutos y un segundo.

El hombre que asombró al mundo al proclamarse campeón olímpico de persecución —sobre una máquina de corte futurista diseñada en los talleres de fórmula uno de la fábrica Lotus— en los Juegos Olímpicos de Barcelona '92, confirmó que el récord de la hora (52,270 kilómetros) que obtuvo en el velódromo de Burdeos el pasado mes de julio no fue fruto de la casualidad.

Ayer rodó a una media de 50,16 kilómetros a la hora y se impuso con una autoridad aplastante por delante de dos consu-

mados especialistas como son el holandés Erik Breukink, jefe de filas del ONCE, y el catalán Melchor Mauri (Banesto), que fueron segundo y tercero, a diez y catorce segundos, respectivamente.

Pedro Delgado acabó decimotercero, con un tiempo de ocho minutos y 29 segundos, mientras que el colombiano Alvaro Mejía —la revelación junto al polaco Zenon Jaskula en el pasado Tour de Francia—, que marcó un crono de 8:30 fue el decimocuarto mejor de los 104 corredores que iniciaron la Vuelta a Murcia.

París-Niza

El uzbeko Djamolidine Abdoujaparov, del equipo italiano Polti, fue el vencedor, al esprint, de la tercera etapa de la prueba francesa París-Niza, disputada ayer entre las ciudades de Nevers y Clermont Ferrand, de 204 kilómetros.

El sprinter uzbeko, que logra su primer triunfo de la tempora-

da '94, se adelantó en la llegada masiva al líder de la carrera, el italiano Fabio Baldato y al también italiano y ganador de la primera etapa Mario Cipollini.

El español Miguel Induráin (Banesto), triple vencedor del Tour de Francia y doblete en el Giro de Italia, en ambos casos de manera consecutiva, finalizó la jornada con el mismo tiempo que el vencedor en el puesto decimoséptimo, aunque en la clasificación general figura en posiciones más retrasadas.

Por otro lado, Miguel Induráin encabeza, con 2.610,50 puntos, por delante del suizo Tony Rominger (2.139 puntos) la clasificación mundial de la Unión Ciclista Internacional (UCI), difundida por ésta hoy en París. La clasificación, que tiene en cuenta los resultados de las primeras pruebas de la presente temporada, no cambia apenas la establecida a finales de la pasada temporada.

FUTBOL

El conjunto andaluz saldrá a La Romareda sin complejos

El Zaragoza, convencido de salvar la eliminatoria ante el Betis

El Zaragoza afronta el partido de vuelta de la semifinal de la Copa del Rey, que se jugará hoy en el estadio de La Romareda, con optimismo y convencimiento de salvar la eliminatoria gracias a su victoria en la ida (0-1), pero sin euforia que pueda poner en peligro el pase a la final.

Zaragoza (Efe).— El Zaragoza, muy posiblemente, repetirá la alineación que el pasado domingo empató en el estadio de Riazor contra el Deportivo y que fue la formada por Cedrún, en la portería, con Belsué, Aguado, Cáceres y Solana en línea defensiva; el centro del campo estará formado por Gay, Aragón y Poyet, mientras que en la delantera estarán Pardeza, Esnaider e Higuera. Tan sólo tienen ligeros problemas Solana y Aguado, que, en principio, no parece que les puedan impedir jugar el encuentro.

La Romareda, que registrará una entrada cercana al lleno, volverá a ser una fiesta como en contadas ocasiones ha ocurrido en este campo, a la espera de que el conjunto aragonés consiga llegar a su segunda final consecutiva de Copa del Rey.

Para el entrenador del Zaragoza, Víctor Fernández, la gran entrada que registrará La Romareda es necesaria "para volver a vivir una noche mágica en la que es necesario el ingrediente de un buen fútbol, que lo debemos poner nosotros, y de un buen ambiente y



Pardeza formará el ataque local junto a Esnaider e Higuera.

colorido en las gradas, que nos ayudará a no relajarnos y nos obligará a estar atentos en un partido de grandes exigencias y de importantes consecuencias".

El técnico maño no se fía del Betis, aunque resaltó que si el equipo juega al mismo nivel de las últimas semanas tiene grandes opciones de superar la eliminatoria.

El Betis, sin complejos

Lorenzo Serra Ferrer, entrenador del Real Betis, ha concienciado a sus hombres para que salten al césped sin

complejos y con la intención de sorprender al Zaragoza.

Serra Ferrer explicó que ha pedido a sus jugadores trabajo, alegría, valentía, personalidad y humildad, con lo que así podrían tener alguna opción de remontar el 1-0 logrado por los aragoneses en el Benito Villamarín.

La alineación probable será la formada por Diezma, Merino I, Chirri, Ureña, Monreal, Cañas, Roberto Ríos, Alexis, Julio Soler, Kasumov y Aquino. El partido comenzará a las nueve de la noche (autónomas).

El Real Madrid tendrá nuevo entrenador en pocas semanas, según Mendoza

Madrid (Efe).— El presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, afirmó ayer que ha comenzado a entablar contactos para contratar a un nuevo entrenador "en pocas semanas" con el propósito de que intervenga en los nuevos refuerzos de la plantilla para la próxima campaña.

"El nombramiento de Vicente del Bosque como entrenador es provisional, hasta el final de la Liga. Confío en que dentro de unas pocas semanas hayamos contratado al entrenador que se hará cargo del equipo la próxima temporada. Ya hemos empezado a establecer los contactos necesarios, que hasta ahora no habíamos emprendido por respeto al anterior cuerpo técnico", explicó.

El presidente madridista insistió en la importancia de contar con un nuevo técnico en el menor plazo de tiempo para que oriente al club sobre los fichajes y refuerzos necesarios en la plantilla.

Según Mendoza, el candidato a entrenador del Real Madrid debe "dominar el castellano, conocer el fútbol español, conocer el club y tener cartel". Durante las últimas semanas se han barajado los nombres de Francisco Maturana, Artur Jorge, Jorge Valdano y Jupp Heynckes como posibles técnicos del primer equipo. Mendoza justificó el despido de Floro porque "las circunstancias así lo pedían".

Sorpresa en la plantilla

La destitución de Benito Floro como entrenador del Real Madrid ha sorprendido a la mayoría de los jugadores, según comentaron ayer en el entrenamiento, ya que coincidieron en señalar que no esperaban que el club decidiera cambiar de técnico a estas alturas de Liga.

El capitán del equipo, Manuel

Sanchís, reconoció que la plantilla no se esperaba la destitución, aunque "se especulaba con el cambio cada semana". "Nadie debe evadirse de la suya. Floro ha llegado en una de las épocas más difíciles desde que yo estoy en el Real Madrid. En representación de la plantilla le doy las gracias y le deseo suerte en su futuro profesional", dijo Sanchís.

Flores, despedido con aplausos

Benito Floro fue despedido ayer con aplausos por los aficionados presentes en la Ciudad Deportiva cuando el técnico asturiano acudió a saludar a los jugadores. Alguno de los aficionados manifestaron que el club "ha despedido al mejor entrenador español", e incluso el presidente de la "Peña Mendoza", Efigenio Albadalejo, aseguró que la pancarta "Benito, la afición está contigo" permanecerá en el estadio hasta el final de la Liga. Floro ha sido contratado por Radio Nacional de España para que comente la jornada futbolística y otros asuntos de actualidad en los espacios "Las mañanas de Radio 1" y "La Peña".

Por otro lado, Vicente del Bosque, nuevo entrenador del Real Madrid, afirmó ayer que su primer objetivo al frente del primer equipo será que los jugadores confíen en él, se olviden del pasado y atiendan a las nuevas instrucciones para sacar al equipo de la crisis.

"Mi primer objetivo es entrar en contacto con la plantilla, descubrir sus posibilidades y provocar en ellos una sensación positiva. Espero que los jugadores vean un objetivo a corto plazo y que crean en el entrenador".

EN BREVE

FUTBOL: La falta de quórum que se preveía en la primera convocatoria de la junta general de accionistas del Valencia, quedó ratificada ayer ante el notario Joaquín Borrell, tras el acuerdo aceptado por los candidatos a la presidencia del club en los últimos días. Miembros de las candidaturas de Ramón Romero y Francisco Roig alcanzaron un acuerdo para que la junta se celebre hoy, tras el requerimiento del presidente de la junta Juan Martín Queral y su secretario, Antonio García Granero.

El jugador del Atlético de Madrid Juan Rodríguez "Juanito" contestó ayer a las declaraciones de Jesús Gil, presidente del club, en las que cuestionaba su rendimiento, y señaló que "al presidente alguien le ha engañado, porque esas críticas no tienen fundamento". El presidente arremetió el lunes contra el jugador por su actitud en los últimos partidos, especialmente en el del domingo, por su expulsión ante el Albacete.

Kiko o Pier, única duda de Clemente frente a la selección griega sub'21

Almería (Efe).— La alineación en la pufa de ataque de Francisco Narváez "Kiko" o de Pier Cherubino es la única duda que mantiene el seleccionador nacional Javier Clemente para el partido de hoy en Almería frente a Grecia, en la ida de los cuartos de final del Campeonato de Europa sub'21.

La selección española de fútbol sub'21 celebró anoche en el campo municipal de Almería su última sesión de preparación. Una enorme expectación registró el entrenamiento, con cerca de 5.000 personas en las gradas.

Los jugadores realizaron ejercicios físicos, toques de balón y lanzamientos a los porteros, todo durante una hora. Demostraron todos ellos encontrar en buenas condiciones físicas.

Después del entrenamiento, Clemente manifestó que todavía no tiene el equipo decidido en su totalidad por cuanto aún le asalta la duda derivada por los problemas físicos de Kiko, que puede ser que juegue en la segunda par-

te con lo que el titular sería Pier.

Clemente adelantó los nombres que jugarán hoy en el once inicial y que son: Valencia; Velasco, Prieto, Sergi, Lasa; Acosta, Oscar, Guerrero, Imaz; Pier o Kiko y Christiansen.

También dijo Clemente que no tiene muchas referencias del equipo griego, ni de cómo jugará contra España, aunque lo considera un equipo "fuerte que puede crear problemas". Añadió que no le ha parecido oportuno convocar a gente nueva ya que los que ha seleccionado "se conocen bastante y han jugado mucho juntos".

Piensa que los jugadores españoles "son de alto nivel técnico, la mayoría juega en equipos de Primera División y algunos de ellos pueden estar en el Mundial de Estados Unidos".

En referencia a la fase final mundialista, Clemente aseguró que el equipo español "es muy potente y quizás el más fuerte de los últimos años".

Una vez que los españoles abandonaron el terreno de juego

salieron al mismo los griegos, cuya expedición la componen 17 jugadores. El partido comenzará a las siete de la tarde (TVE-1).

Trámite para los sub'16

La selección española sub'16, ya clasificada para la fase final del Campeonato de Europa, disputará hoy, a las cinco de la tarde, en Coria del Río ante Suecia el último partido de la fase previa, en el que el técnico, Juan Santisteban, hará jugar a algunos futbolistas no habituales. Santisteban dijo ayer que pese a que la selección está ya clasificada, el partido es oficial y que los convocados están muy ilusionados por enfrentarse a Suecia.

La lista de dieciséis jugadores es la siguiente: Díez (R. Granada), Balbuena, Farinós, Gero y Cabezas (Valencia), Juli (Albacete), Jorret y Cabello (Barcelona), Rey y Rivera (Real Madrid), Carlos (Séneca), Daniel (Cádiz), Moisés (Athletic), Alex (Betis), Aarón (Atlético) y Joseba (Real Sociedad).

1-0. El duelo entre Cruyff y Beckenbauer lo decidió Salinas

La Línea de la Concepción (Cádiz) (Efe).— El duelo veinte años después de la final del Mundial '74 entre el holandés Johan Cruyff y el alemán Franz Beckenbauer, aunque ahora desde el banquillo, lo ganó esta vez el primero gracias a un gol de Julio Salinas. El espectáculo resultó mediatizado por el pésimo estado del terreno de juego, irregular hasta convertir el control del balón en una misión poco menos que imposible.

Durante el primer tiempo, el Barcelona dominó totalmente pero el equipo alemán se defendió ordenadamente, aunque con la colaboración del, aunque en mal estado, que complicaba las evoluciones de los atacantes.

En la segunda parte, el equipo azulgrana prosiguió su control del juego hasta que el oportuno Julio Salinas aprovechó su ocasión para marcar el gol de la victoria a los 74 minutos.

Miércoles

9

marzo

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Van 69 días, faltan 296.
Sol: De 7,35 a 19,16.
Duración media del día, 11 h.
24 m. y de la noche 12 h.36 m.
El Sol sale a las 6h. 36m. y se pone a las 18h. 14m.
La Luna sale a las 4h. 48m. y se pone a las 15 h.49 m.

SANTORAL

MAÑANA: Cayo, Alejandro, Emiliano, Droctoveo, Atalo.

FESTIVIDAD

Santas Francisca de Roma y Catalina de Bolonia, vírgenes; San Niseno, obispo.

Santa Francisca, viuda, que con razón puede proponerse por modelo de virtud a todas las mujeres cristianas de cualquier estado y condición que sean, nació en Roma el año 1384. Así su padre Pablo de Bruxis, con su madre Jacobina de Rofredeschi, eran de casas ilustrísimas y antiqüísimas. Se casó con Lorenzo de Poncianis, y pocos matrimonios se han visto más felices, porque se han visto pocos tan santos. Ya viuda, fundó el año 1425 un monasterio de Oblatas, esto es, de vírgenes y matronas, siendo aprobado por el Papa Eugenio IV y puesto bajo la protección de la Santísima Virgen, porque en lugar de profesión como las demás religiosas, solo hacen Oblación. Murió en jueves, como ella había pronosticado, día 9 de marzo de 1440, a los 56 años de edad. La canonizó el Papa Paulo V el año 1608.

EFEMERIDES

1522.— Fue aprobado por Adriano VI, en unión del médico del rey Carlos V, un tratado de botánica, escrito por D. Fernando de Sepúlveda.

1603.— Solemnes exequias en la Catedral de Segovia por el descanso del alma de doña María de Austria. Falleció el 26 de febrero en el convento de las Descalzas Franciscas de Madrid. Don Maximiliano de Austria, obispo de Segovia y hermano de ésta, celebró las exequias los días 9 y 10 de marzo con asistencia del clero y ciudad.

TRIBUTOS

Remisión de matrículas del Impuesto de Actividades Económicas que elabora la Agencia de Administración Tributaria, hasta el 15 de marzo. Se expone al público del 1 al 15 de abril. Comenzando a continuación un plazo de 15 días hábiles para presentación de recursos.

J. MOSAGULA

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Hernández López, Sta. Teresa de Jesús, 24. El Carmen.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	16,6	0,2	
Burgos	18,5	-1,3	
León	-	-	
Palencia	17,4	5,7	
Salamanca	19,0	2,4	
Segovia	18,0	6,0	
Soria	19,4	1,6	
Valladolid	19,7	1,6	
Zamora	18,7	5,2	

LIGERO DESCENSO DE LAS TEMPERATURAS MINIMAS

Hoy, poco nuboso o despejado; temperaturas sin cambios con máximas previstas entre 16 y 20 grados; vientos flojos, variables.

Mañana, intervalos nubosos, más frecuentes en el norte; algunos bancos de niebla matinales; temperaturas en ligero a moderado descenso, con mínimas entre 1 y 6 grados; vientos flojos.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pinturas. Patricia H. Azcárate. Hasta el 22 de marzo.

SALA UNTURBE. CASINO DE LA UNION

— Fotografía taurina. Mayte París. Hasta el 14 de marzo.

CASA DE LOS PICOS

— Pinturas, esculturas y cerámicas. Santiago Delgado. Hasta el 30 de marzo.

TEATRO JUAN BRAVO

— Fotografías del concurso fotográfico "El mejor amigo. La mejor foto". Asociación para la Defensa de los Animales de Segovia y Fundación Purina. Hasta el 13 de marzo.

TORREON DE LOZOYA (Obra cultural Caja Segovia)

— Acrílicos y dibujos. Mariano Carabias. Hasta el 27 de marzo.

— Acuarelas. Faustino Román. Hasta el 27 de marzo.

I.B. MARIANO QUINTANILLA

— "Mujer y publicidad". Grupo de Coeducación del instituto e Instituto de la Mujer. Hasta el 14.

SAN ILDEFONSO

FABRICA DE CRISTALES (Fundación Centro Nacional del Vidrio)

— Exposiciones permanentes:

"Cristal de La Granja", siglo XVIII. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas cerradas.

GALERIA LOS CESTOS

— Murales y pañuelos en seda salvaje y crepé de chine. Carmina Solé.

CUELLAR

GALERIA DE ARTE MODESTO FRAILE

— Pintura. Granja Llobet. Hasta el 20 de marzo.

RECOMENDAMOS

MUSICA, TEATRO Y ASTROLOGIA

Lunes 14, en el cine Zuloaga, a las 20,00 horas, Cuarteto Janacek. Organiza Sociedad Filarmónica de Segovia. Socios, presentación tarjeta. Público en general, 800 pesetas.

Hoy a las 21,00 horas en el teatro Juan Bravo estreno nacional de "Memorias de mujer" de Leda Berriel.

Mañana, a las 20,00 horas, sala de conferencias Caja Segovia, "La era de acuario" a cargo de Laura Villa.

GUIA MEDICA

Luis de Andrés Soler (PODOLOGO) C/ Roble, 10

CALLOS DIFICILES, UÑAS INCARNADAS, EXTIRPACION PAPILOMAS EN EL ACTO, etc.

Consulta diaria de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Tels. 42 51 06 - 42 88 07

EL ESPINAR

CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

— "Máscaras mexicanas, colorido y expresión de una cultura". Asociación Cultural Hispano Mexicana "Castilnovo". Hasta el 17 de marzo.

AVISOS

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Bolsas obtenidas en la extracción de sangre realizada en Cuéllar el día 16 de febrero, 41 bolsas de los 44 donantes asistentes: 21 del 0 + / 4 del 0 -; 9 del A + / 5 del A -; 1 del B -; 1 del AB +.

Bolsas obtenidas en Cabezuela el 23 de febrero: 28 bolsas de los 31 donantes asistentes. 10 del 0 + / 5 del 0 -; 6 del A + / 3 del A -; 1 del B + / 1 del B -; 2 del AB +.

CURSOS

ARTE Y TRADICIONES

"Curso práctico de introducción al arte y tradiciones de Segovia", organizado por DICCO y Caja Segovia, dentro del primer ciclo de cursos de introducción a Segovia. A cargo de Teresa Tardío Dovaio, historiadora del arte y antropóloga. Los días 12 y 13 de marzo. Más información: DICCO, Plaza Mayor, 7, 3º Dcha. Teléfono: 46 09 09.

Bono Loto

Martes, 8

11 16 17 24

43 Com. 42 Rein. 5 47

Lunes, 7

21 22 26 29 38 42 Com. 27 Rein. 7

Viernes, 4

2 9 29 33 37 46 Com. 47 Rein. 9

Miércoles, 2

7 13 26 36 39 49 Com. 37 Rein. 5

Lotería Primitiva

Sábado, 5

2 14 21 32 33 44 Com. 28 Rein. 8

Jueves, 3

5 16 17 35 40 45 Com. 39 Rein. 4

ONCE

Martes, 8

80.788

Lunes, 7 28.753

Viernes, 4 03.227

158

Jueves, 3 16.075

Miércoles, 2 20.661

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso a estrenar, con garaje. Teléfono 433681.

ALQUILO finca para pastos. Ctra. Granja. Finca San Antonio, delante de Fuenfría, a 7 kilómetros de Segovia. 91/5696924.

SE ALQUILA piso amueblado. 2 habitaciones. Ezequiel González, 37 (conserjería).

PISO amueblado. Teléfono 437229.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende último piso. Soldado Español. 4 dormitorios. Duplex.

TOVAR. Vende pisos. Calle Real. 3-5 dormitorios. Llave en mano.

TOVAR. Vende piso. 4 dormitorios. Garaje. Trastero. Cristo del Mercado. Estrenar.

TOVAR. Vende piso, Vía Roma. 3 dormitorios, garaje, trastero, tercero.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: CALVO SOTELO. 91 m². 3 dormitorios. Necesaria reforma. Exterior. Económico.

HABITAT: Junto EZEQUIEL GONZALEZ. 109 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Garaje, trastero.

HABITAT: OBISPO QUESADA. 90 m². 3 dormitorios. Exterior, terrazas. 10.500.000. Facilidades.

HABITAT: SAN LORENZO. 105 m². 3 dormitorios. Seminuevo. Garaje, trastero. 13.000.000.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 85 m². 3 dormitorios, 2 baños. Chimenea, mejoras. 10.000.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO. Ocasión única. Urbanización privada, para 12 pisos. 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción central, jardín, terraza. Viviendas a precio tasado. Sólo 9.800.000. Información personal.

AMBITO. Vende piso. Ezequiel González. 4 dormitorios, cocina amueblada y baño. PV-179.

"MERCADO inmobiliario". Revista gratuita. ¡Pídala! AMBITO. 443033.

fincas NOVO
agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. nº 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

UGARTE: Ocasión. Piso 138 m². Cronista Lecea, junto Plaza Mayor. 13.000.000. Amplias facilidades.

UGARTE. Alquila pisos 2-3-5 dormitorios. Estrenar. Cañuelos. Junto Misioneros.

UGARTE: San Francisco. Promoción 15 viviendas de lujo, 80 plazas de garaje, locales.

UGARTE: Excelente piso 220 m². Plaza Espejos. Todo exterior. Información personal.

UGARTE: Alquila local comercial 90 m², junto Adelantado. Precio interesantísimo. Ocasión.

NAVISA: Vende piso Conde Sepúlveda. 275 m². 5 dormitorios. 4 baños. Garaje.

NAVISA: Vende piso José Zorrilla. 191 m². 4 dormitorios. 3 baños. Garaje.

NAVISA: Vende apartamento, Ctra. de Trescasas. 76 m². Garaje.

NAVISA: Vende piso Ctra. de Trescasas. 117 m². 3 dormitorios. 2 baños.

NAVISA: Vende adosado, Ctra. de Trescasas. 204 m². 3 alturas. Jardín. Terraza.

COMPRAS ▼

COMPRO: Pintura de todas épocas, no importa estado de conservación. Sr. Romero. Teléfonos 91/7737956-91/5752593.

TRABAJO ▼

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

SE PRECISA pastelero-repostero para importante firma comercial ubicada en Torrecaballeros. Teléfono 401046.

SE NECESITA matrimonio para finca ganadera, a 20 kms. de Segovia. Teléfono 441275.

SE NECESITA empleada de hogar con informes. Teléfono 422719.

SE NECESITA pastor. Caserío Abadejos. Pudiendo residir en Segovia.

¿BUSCAS TRABAJO? RH te ofrece otra solución. Inscríbete en nuestra Base de datos. RH. Trinidad, 14. Teléfono 460207.

SE NECESITA camarero/a para fines de semana en Sepúlveda. Hostal Postigo. Teléfono 540127.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA local zona comercial. Teléfono 442797.

VEHICULOS ▼

VENDO coche Renault 7, pasada ITV. Recomendado personas carnet de conducir reciente. 30.000 ptas. Teléfonos 420878-421103.

VARIOS ▼

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, búsquedas, prematrimoniales, protecciones personales, etc. España, extranjero. Absoluta reserva. 91/5939600.

VENTAS ▼

VENDO amasadora de Metalrijoa de horquilla. Teléfono 141634. Cuéllar.

VENDO local 150 m², céntrico, acondicionado. Teléfono 420937.

SE VENDE leña de roble y encina. Teléfono 431513.

OCASION. Vendo Sierra 4x4. Teléfono 425908.

MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m² o por sacos, sueltos. Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

VENDO piso La Granja (El Parque). Teléfonos 5229555 y 4593322. Madrid.

PISO en Gobernador Fernández Jiménez. Teléfono 426314 (de 1 a 4 tarde).

VENDO piso en rehabilitación en calle Daoíz, excelentes calidades, entrega en octubre. Teléfono 442079.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

Ayuntamiento de Fresno de Cantespino (SEGOVIA)**PLAN PARCIAL "PRADO PINILLA"**

Aprobado inicialmente por el Pleno del Ayuntamiento, en sesión extraordinaria celebrada el día 4 de marzo de 1994, y con el quorum de la mayoría absoluta legal, el Plan Parcial del sector residencial "Prado Pinilla", promovido por Regadíos de Hontanares, S.A., y según proyecto técnico redactado por el Arquitecto D. Miguel Hernández López, se somete el expediente a información pública, por el plazo de un mes, a contar desde la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, para que los interesados puedan examinarlo y formular las alegaciones y reclamaciones que estimen pertinentes.

Quedará, en todo caso, sujeta la aprobación definitiva del Plan Parcial, a la aprobación definitiva de la modificación puntual que, referida al mismo sector, se encuentra en tramitación.

Fresno de Cantespino, a 5 de marzo de 1994.
EL ALCALDE, Fdo.: Rafael Fernández Martín.**1x2 !!QUINIELAS!! 1X2**Interesados en participar durante las 8 últimas jornadas con un sistema inédito en la más millonaria temporada de la historia de las QUINIELAS, contacten con nosotros en horas oficina, incluso los sábados, en los

(93) 410.95.02 - 405.01.74 - 430.94.67

¡Sorprendentes expectativas!**Desde 50.000 Ptas./semana.**

EL SEÑOR

D. Emilio Jiménez de la Orden

(Del Comercio Camisería "LA ESFERA")

Ha fallecido en Segovia hoy día 9 de marzo de 1994

A los 64 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Eulalia Lorca Ortiz; hijos, José Emilio, Eulalia, Alejandro, Pepita y M^a Julia Jiménez Lorca; hijos políticos, Asunción, Angel, M^a Rosa y José Luis; madre, Julia de la Orden; madre política, Josefa Ortiz; hermana, Victorina Jiménez de la Orden; hermanos políticos, nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 10, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se oficiará el día 11, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio Segoviano San Juan de la Cruz.

Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.



983/ 30.70.77

¡No estás solo!Teléfono
de la Esperanza
de Castilla y León



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ALEJANDRA
16,20.- SESION DE TARDE
"La historia de Mary Thomas"
18,00.- TELEFILME
18,50.- NOTICIAS
18,55.- COLORIN COLORADO
19,00.- FUTBOL. España - Grecia
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- ¡HOLA RAFFAELLA!
24,00.- EN PRIMERA
00,30.- TELEDIARIO 3
01,00.- EL VIEJO POLICIA
02,00.- DIGA 33
02,25.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,30.- PINNIC
09,00.- LA PRIMERA RESPUESTA
10,10.- NOTICIAS
10,15.- ESTRELLITA MIA
11,00.- PASA LA VIDA
13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,20.- SESION DE TARDE
"Sentencia contra una mujer"
18,00.- TELEFILME
18,50.- NOTICIAS
18,55.- COLORIN COLORADO
19,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
19,30.- HABITACION 503
20,00.- TELEFILME
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,35.- EL PRIMI-JUEGO
22,00.- FUTBOL Tenerife - Real Club Celta
23,50.- DUDAS RAZONABLES
00,40.- TELEDIARIO 3
01,10.- EL VIEJO POLICIA
02,10.- DIGA 33
02,35.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,30.- POBLADORES DEL PLANETA
17,00.- PARA NOSOTROS
17,30.- EL VALLE SECRETO
18,00.- LOS SIMPSONS
18,30.- COMPAÑEROS DE CLASE
19,00.- LOS PROBLEMAS CRECEN
19,30.- ¿Y TU QUE VAS?
20,00.- INFORME DEL DIA
20,20.- CICLISMO
20,30.- VIVIR CON MR. COOPER
21,00.- LINGO
21,30.- CUENTOS ASOMBROSOS
23,00.- INVESTIGACION
24,00.- LLAMADAS A MEDIANOCHES
01,00.- CINE CLUB. "La salamandra"
03,15.- VENUS TV
03,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- 24 HORAS
09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10,00.- LA AVENTURA DEL SABER
11,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
13,10.- ULTRAMAN
13,35.- LOS TROTAMUSICOS
14,00.- DELFY Y SUS AMIGOS
14,30.- DAVID EL GNOMO
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
17,00.- PARA NOSOTROS
17,00.- ERASE UNA VEZ LAS AMERICAS
17,30.- EL VALLE SECRETO
18,00.- LOS SIMPSONS
18,30.- COMPAÑEROS DE CLASE
19,00.- LOS PROBLEMAS CRECEN
19,30.- RADICAL
20,00.- INFORME DEL DIA
20,20.- CICLISMO
20,30.- VIVIR CON MR. COOPER
21,00.- LINGO
21,30.- JUEVES DE CINE (I)
"La hermandad de la campana"
23,15.- JUEVES DE CINE (II) "Las aventuras de Jeremiah Johnson"
01,05.- CINE CLUB.
"La torre de los ambiciosos"
02,50.- VENUS TV
03,20.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE "Un asesino en la familia"
17,30.- TELECINE II
"Saigón, último vuelo de salida"
19,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
20,00.- CITA CON LA VIDA
20,30.- HISTORIAS DE AMOR
DE ISABEL GEMIO
21,00.- NOTICIAS
21,30.- LOS LADRONES
VAN A LA OFICINA
22,00.- CITA CON LA VIDA
00,00.- EN BUENAS MANOS
01,00.- NOTICIAS
01,30.- FUTBOL: Inglaterra-Dinamarca
03,30.- TELEVENTA
04,30.- CINE DE MADRUGADA
"Una isla al sol"

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,00.- NOTICIAS
07,30.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
09,30.- PASIONARIA
10,15.- SANTA BARBARA
11,15.- TODO VA BIEN
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
14,30.- COSAS DE CASA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE I
17,30.- TELECINE II
19,15.- COSAS DE CASA
19,45.- HART Y HART
20,30.- VECINOS
21,00.- NOTICIAS
21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
22,00.- EL PELICULON
00,00.- TIEMPOS DIFICILES
01,00.- NOTICIAS
01,30.- SUPERBOXEO
02,30.- TELEVENTA
04,00.- CINE DE MADRUGADA



15,00.- LAS NOTICIAS
15,30.- DEJATE QUERER
17,20.- CINE ESPAÑOL "El último cuplé"
15,35.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELEUCUPON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,30.- GALA 4º ANIVERSARIO DE TELE 5
01,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,30.- CICLISMO Resumen de la etapa del día París-Niza.
01,40.- CINE "Bajo el vestido, nada"
03,20.- NOVEDADES INCREIBLES
04,20.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

06,15.- AVANCE DE PROGRAMACION
06,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
06,50.- LA TELE ES TUYA, COLEGA
09,15.- LOS PERIODICOS
09,30.- ANTONELLA
10,20.- MICAELA
11,10.- COMER ES UN PLACER
11,30.- MI QUERIDA ESPAÑA
12,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
13,00.- A FUERZA DE CARIÑO
14,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
14,30.- VEREDICTO
15,00.- LAS NOTICIAS
15,30.- DEJATE QUERER
17,00.- TOROS: Feria de Castellón
19,35.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELEUCUPON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
22,00.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
00,00.- MESA DE REDACCION
01,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,50.- PARIS-NIZA. Resumen de la etapa del día
02,00.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
03,15.- NOVEDADES INCREIBLES
04,15.- CIERRE DE PROGRAMACION

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



15,00.- CINE: "La mano que mece la cuna"
16,47.- CINE: "Shanghai 1920"
18,38.- DOCUMENTAL: ¿Por qué soy gay?
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Eek, el gato
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- ESPECIAL OSCARS 1994
20,30.- TELESERIE: Al senador, ni caso
21,00.- TELESERIE: Primos lejanos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL +: "Nunca estás en casa"
23,20.- CINE: "Orquesta Club Virginia"
00,42.- 24 HORAS
01,35.- CINE: "Luz negra"
03,30.- CIERRE

Mañana

08,05.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Despierta que y al loro
08,55.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "El laberinto griego"
11,38.- SESION ESPECIAL V.O.: "Verano en Luisiana"
13,15.- PIEZAS
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TELESERIE: Spatz
14,30.- TELESERIE: Roc
15,00.- CINE: "El señor de los anillos"
17,09.- DOCUMENTAL: EL TUNEL DE LA ENERGIA
18,00.- CINE: "Aquí te pilló, aquí te mató"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Eek, el gato
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELESERIE: Al senador, ni caso
21,00.- TELESERIE: Primos lejanos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL +: "Cuero negro"
23,28.- CINE: "El lado oscuro del corazón"
01,35.- SESION ESPECIAL V.O.: "Hook"
03,50.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
"El misionero"
17,00.- TOROS
19,00.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- FUTBOL
Zaragoza-Betis
23,00.- CINE: UNA DE ACCION
"La ley al margen de la ley"
00,45.- UN MOMENTO, POR FAVOR
02,15.- TELENOTICIAS
02,20.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
03,15.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

07,30.- TRAFICO
08,25.- LOS DEFENSORES DE LA TIERRA
08,50.- FUERZA G,
GUARDIANES DEL ESPACIO
09,15.- LOS DIMINUTOS
09,35.- ALLO, ALLO
10,00.- AVANCE INFORMATIVO
10,10.- MADRID DIRECTO
11,10.- MAGNUM
12,00.- BELLEZA Y PODER
12,45.- LA BANDA
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
17,15.- LOS CABALLEROS DE HOUSTON
18,05.- MEDIAS DE SEDA
19,00.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- COLEGIO MAYOR
21,30.- CINE: UNA DEL OESTE
23,00.- CINE: SEGUNDA SESION
00,30.- TELENOTICIAS
00,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
02,10.- SERIE
03,10.- INFORMACION CULTURAL

GRAN PANTALLA

"Mi hermano del alma", de Mariano Barroso

ANDRES P. LLORENTE

Un "Goya", quizás el más acertado, al mejor director novel y el nombre de Fernando Colomo, que produce el film, avalan la "ópera prima" de Mariano Barroso, pero para apreciar en toda su justa medida la portentosa calidad de "Mi hermano del alma" hay que verla proyectada en la sala oscura y aun así tal vez no se pueda creer cómo un novato ha podido rodar con tanto dominio, con tanta fluidez, con tanta maestría, una historia como ésta que bebe de varios géneros sin que ninguna secuencia ni el resultado final se resientan de ello.

En efecto, nunca sabemos bien si estamos asistiendo a un drama o una comedia, pues Juanjo Puigcorbé, fenomenal, se mueve entre ambos registros con una facilidad pasmosa y tras de él, en la red tendida por Barroso, nos arrastra a los espectadores a su antojo, algo que quizás pueda parecer fácil y sencillo, pero que en realidad requiere para sus artífices, además de una notable formación profesional, una rara y extremada habilidad.

Créanme, no es nada fácil atravesar, salirse de los límites de una simple pantalla y aposentar cómodamente unas imágenes en el cerebro del público, para

ello se precisa de un guión lo suficientemente sólido y redondo, unos diálogos que broten con naturalidad y sentido de los personajes y de las situaciones y unos intérpretes capaces de impresionarnos, de comunicarse continuamente con nosotros y Lydia Bosch, otra vez Juan Echanove, Carlos Hipólito y especialmente Juanjo Puigcorbé lo logran de la mano de un brillante director de actores, el ya varias veces citado Mariano Barroso.

En fin, "Mi hermano del alma" hoy en día es ya algo más que una amena película, que un simple film capaz de gustar y entretener, su gran categoría es una apuesta segura para el futuro de la cinematografía española, si los procesos industriales que siempre necesita este séptimo arte no la inmovilizan antes. Mariano Barroso es, pues, un nombre a unir esperanzadoramente a los de Bajo Ulloa, Medem o Urbizu, esos jóvenes cineastas de talento que parecen tener todavía algo nuevo que decir y demuestran dominar los medios y recursos creativos para conseguirlo. Ojalá, que, por encima de cualquier crisis económica, nunca les falten los medios y recursos de toda producción digna.



Mañana

19,30.- AVANCE INFORMATIVO
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- BITMANIA
20,30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
21,00.- LA TERTULIA DE RADIO 5
22,00.- PELICULA
"Hombres, hombres"
23,30.- REDACCION 21
00,00.- SERVICIO SEGOTEX

08,00.- SERVICIO SEGOTEX
13,30.- AVANCE INFORMATIVO
13,35.- REPORTAJE
14,30.- REDACCION 21
15,00.- CIERRE EMISION SEGOTEX
19,30.- AVANCE INFORMATIVO
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- ANIMALES DE COMPAÑIA
20,30.- REDACCION 21
21,00.- RADIO INFIERNO
21,30.- PELICULA
"El poder de las armas"
23,00.- REDACCION 21
23,30.- SERVICIO SEGOTEX

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"EL PIANO"

SONIDO
DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"EL CIELO Y LA TIERRA"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"Mi hermano del alma"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"Tierras de penumbra"

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

ANTICONCEPTIVOS DE SIEMPRE

Diversas plantas y frutas, como el extinto silfio, especie de hinojo gigante, el poleo o las pepitas de granada, eran usadas como anticonceptivos en la antigüedad, y es probable que muchas fueran eficaces, según investigaciones hechas en EE.UU., aunque otros expertos lo ponen en entredicho. Entre los procedimientos naturales para impedir los embarazos a los que se recurrió en el pasado, el investigador John Riddle menciona también el dauco (zanahoria silvestre) y la goma de acacia, según la revista "Arqueology".

MITSOTAKIS NO DA CONDOLENCIAS

El ex primer ministro griego, el conservador Constantinos Mitsotakis, fue el único político griego que rehusó dar sus condolencias a la familia de la fallecida actriz y ministra de Cultura, Melina Mercuri. La prensa comentó ayer, día de la llegada de los restos mortales de Mercuri a Grecia desde Nueva York, la actitud de Mitsotakis. Este no pudo perdonar a la ministra socialista, quien hace dos meses ordenó una investigación por arqueólogos para que establecieran si su colección privada de reliquias de la Grecia clásica, era producto de profanaciones de excavaciones arqueológicas.

MISCELANEA

Mañana estrena en Baracaldo "El cerco de Leningrado"

Nuria Espert vuelve a la interpretación porque tenía "mono"

Nuria Espert afirmó ayer en Bilbao que retorna a su faceta de actriz porque su inactividad en el campo interpretativo le hizo "tener el mono" y porque "deseaba hacer un texto de un escritor en vida", en este caso José Sanchís Sinisterra.

Bilbao (Efe).— Un trabajo de este autor y director valenciano, en concreto "El cerco de Leningrado", cuyo estreno absoluto tendrá lugar en el teatro municipal de Baracaldo (Vizcaya) mañana, jueves, "satisface mi anhelo", apuntó Nuria Espert, que comparte el reparto con María Jesús Valdés, quien se reintegró a la escena en 1987 tras treinta años de ausencia.

Este montaje será llevado en gira por la propia compañía de Nuria, bajo la dirección del argentino Omar Grasso y con escenografía de Toni Cortés, colaborador de Orson Welles en "Campanadas de medianoche" y Premio Nacional de Cinematografía. Ambos asistieron también al acto de presentación.

Aunque la obra tiene como telón de fondo los cambios habidos en los países del Este y "sugiere un tema dramático o bélico, se trata de una comedia, de una pieza cargada de anécdotas, humor, ternura y, también, dureza, y que puede suscitar polémica", explicó Nuria Espert. "El cerco de Leningrado", precisó, es el título de un texto que dos mujeres, dos antiguas actrices, Natalia (Nuria) y Priscila (María Jesús) unidas por un mismo hombre, marido y amante, bus-



Nuria Espert.

can durante su actuación en un viejo teatro en desuso.

Indicó la actriz catalana que en los últimos ocho años, en los que ha estado sumergida en la dirección teatral y operística, sólo en dos ocasiones, con "Yerma" y "Maquillaje", ha cultivado su faceta interpretativa, "lo que es muy poco para un teatro adicto". "Volver a ser actriz me produce un enorme descanso, alegría y relax —testimonió—. Reveló, no obstante, que los compromisos adquiridos le obligan a compaginar ambas actividades.

Respecto a la elección del teatro Baracaldo para el estreno absoluto de "El cerco de Leningrado", Nuria afirmó que en 1990 actuó en la inauguración de dicho recinto, ofreciendo el monólogo "Maquillaje", del japonés Hisashi Inoue. "Tengo un gran recuerdo de aquella interpretación, ante un público respetuoso y amante del teatro como pocos. Necesitábamos una atmósfera grata, casi familiar, porque un estreno teatral es como un nacimiento sin avances tecnológicos, en que no se sabe si va a ser niño o niña o cómo viene el parto", metafóricamente.

● Unas 285.000 trabajadoras se beneficiarán del aumento de ingresos por maternidad, que entrará en vigor el próximo octubre en el Reino Unido, según se anunció ayer en el Parlamento británico. Con la nueva ley, los ingresos que percibirán las mujeres en concepto de maternidad serán del 90% de su sueldo en las primeras seis semanas y de 78,75 dólares semanales en los 12 meses restantes. Las mujeres que tengan una antigüedad en su empresa inferior a los seis meses recibirán en concepto de ayuda por maternidad 78,30 dólares semanales. Con la legislación actual, las mujeres con un mínimo de seis meses en la empresa disfrutan de ayuda por maternidad y se les asegura un mínimo de 71,92 dólares semanales. Con un mínimo de dos años de antigüedad las afectadas disponen del 90% de sus ingresos habituales durante seis semanas y de 71,92 dólares semanales en los siguientes 12 meses. Dichos cambios se llevarán a cabo en cumplimiento de la nueva directiva de la Unión Europea, que estipula un mínimo de 14 semanas de baja por maternidad y un mínimo de 78,75 dólares semanales. A pesar de estas mejoras anunciadas en una respuesta del ministro de Seguridad Social, Peter Lilley, varias asociaciones británicas han coincidido en afirmar que las mujeres en el Reino Unido recibirán el nivel más bajo de ayudas por maternidad de Europa.

HOY NO ES FIESTA

Dos de cada tres estadounidenses es gordo

Washington (Efe).— Dos de cada tres estadounidenses mayores de 25 años sufren exceso de peso, en especial los hombres, y uno de cada cuatro fuma, según un estudio sobre los hábitos sanitarios de los norteamericanos divulgado ayer. El estudio, realizado a través de una encuesta nacional realizada por la revista "Prevention", indica también que en este país, hay cada vez más personas que hacen ejercicio físico y que los conductores se han acostumbrado a llevar siempre el cinturón de seguridad.

A tenor de estos resultados, la directora general de Salud, Joycelyn Elders, afirmó que los hábitos sanitarios de los estadounidenses merecen una mala nota, y que "queda mucho por hacer, sobre todo, en lo que se refiere

a prevención de enfermedades". Según el estudio, un 78% de los varones mayores de 25 años sobrepasa el límite de peso recomendado para su edad y complexión, cifra que entre las mujeres es de un 59%, mientras que un 58% del total dice que intenta reducir las grasas en su dieta, un 5% menos que hace dos años.

Asimismo, un 38% de las mujeres y un 30% de los hombres dicen sufrir un "fuerte estrés" varias veces por semana.

Por otra parte, uno de cada cuatro norteamericanos fuma, lo que no supone ningún cambio respecto a los últimos dos años, mientras que un 44% dijo que nunca bebe alcohol, lo que representa el porcentaje más bajo registrado nunca.

VISTO Y NO VISTO



LA FIESTA DE LOS BOMBEROS.— El Cuerpo de Bomberos celebró ayer la festividad de su patrón, San Juan de Dios, con una serie de actos que comenzaron con una misa en la iglesia de Santa Rita, a la que asistió el alcalde y varios concejales del equipo de gobierno. Tras la eucaristía, se procedió a la bendición de los vehículos del parque, y los bomberos fueron saludados por la máxima autoridad municipal. Pese a todo, ayer los bomberos tuvieron trabajo... en Sanchonuño.— (Foto: Juan Martín).

OLOMBRADA

Asistencia masiva de agricultores a las charlas de Caja Segovia

ABEL PECHARROMAN CEBRIAN

Patrocinado por la Caja de Ahorros, ha tenido lugar en Olombrada un cursillo, o más bien, unas charlas-coloquio a cargo de los señores Ignacio Bustamante, ingeniero agrónomo y Pablo Corral, químico, ambos del Instituto Navares de Empresarios Agrarios de Valladolid.

En las charlas, que duraron cuatro días, se trataron temas muy importantes. Se habló de la P.A.C. y del GATT; de los cambios habidos (y los que tendrá que haber) en nuestra agricultura si queremos producir, y competir con nuestros colegas "europeos". Se habló también de la reconcentración del terreno y las asociaciones de los agricultores, dos factores muy importantes para tratar de equipararnos a los países nórdicos de la Comunidad Europea. Se hicieron comparaciones; se pasaron diapositivas en las que vimos sus producciones y las nuestras, y es necesario reconocer, que bien por los climas, bien por sus maneras de producir, estamos muy lejos de competir con ellos.

A este cursillo o charlas, acudieron unas cuarenta personas. Los conferenciantes, Ignacio y Pablo, hicieron llegar a los asistentes con toda claridad sus enseñanzas. Como ya eran conocidos del año pasado por dar otro cursillo sobre el mismo tema, el ambiente era de auténtico compañerismo. Para el mes de abril, quedaron en venir otra noche para tratar solamente sobre el ganado porcino. Para ello, se pondrán de acuerdo con los interesados qué día, y dónde celebrarán dicha reunión.

La última noche del cursillo y después de la charla normal, se pasó un vídeo de algún lugar de nuestra Castilla donde el arado romano, la hoz y el trillo son sus principales armas para seguir sacando a la tierra su pan, ese pan bueno de Castilla, y que no hace muchos años, también en nuestras tierras se conseguía de la misma forma. Esas imágenes, trajeron a nuestra memoria aquella familia reunida alrededor de una parva de trigo o dándole a la manilla de una aventadora. Aquello quedó como datos para la historia. Tiempos pasados... mejores en algunos casos, y sin embargo, a años luz en otros.



Cultivo de zanahorias. S. GUIJARRO

VALSAIN

El arco de entrada al Patio de Vacas está empezando a desplomarse

La asociación de vecinos exige medidas urgentes para evitar la pérdida total del palacio

La puerta de acceso al antiguo Patio de Vacas, uno de los escasos restos significativos del Palacio de Valsaín que todavía se mantienen en pie, se está desplomando. La asociación de vecinos ha exigido una solución al problema de conservación que plantean los restos del palacio.

J.C.M.R.

La última portada abovedada que quedaba en pie del antiguo palacio de Valsaín y que daba acceso al Patio de Vacas o de Caballerizas se está derrumbando. Desde hace varios días, según ha denunciado la asociación de vecinos de la localidad, la bóveda de ladrillo y uno de los muros laterales de la portada se vienen desplomando. Junto a la puerta adintelada se pueden ver los cascotes caídos en días pasados y los tejados hundidos de varias cuerdas al haberse desplomado sobre ellos varias piedras labradas de la cornisa.

Desde hace varios años los vecinos han venido denunciando la situación de los restos del palacio que lejos de tener una solución siguen recibiendo sobre ellos la acción de la desidia, del abandono y del paso del tiempo, pudiéndose notar día a día el progresivo deterioro y la pérdida de los elementos más significativos que todavía quedan de lo que fuera el palacio que la dinastía de la Casa de Austria, en concreto Felipe II, mandara levantar sobre otro pabellón más an-



El arco de entrada al Patio de Vaca necesita una urgente intervención debido a su mal estado. J.C.M.R.

tiguo procedente de tiempos de Enrique III de Castilla.

Del siglo XVI

En Valsaín, a comienzos de la segunda mitad del siglo XVI, bajo las órdenes del arquitecto Gaspar de Vega, se levantaría un gran palacio que, a su vez, daría origen a otra serie de construcciones que giraron en torno a él como la Casa de la Fuenfría, luego conocido como Casa-rás.

El palacio sirvió de residencia otoñal de la Casa de Austria, siendo visitado por las personas reales hasta finales del s. XVII, cuando sufrió

un incendio durante la última visita del rey Carlos II.

Llegada a España la monarquía de los Borbones, el nuevo rey Felipe V, en vez de reparar el Palacio de Valsaín construyó otro no muy lejos de éste, La Granja de San Ildefonso, con lo que el abandono se apoderaría progresivamente de los muros del primer palacio. Hoy sus restos son un ejemplo de auténtica vergüenza para cualquiera que se acerque a contemplarlos.

Salvar lo que se pueda

Con objeto de salvar lo que se pueda, la asociación de vecinos entablará una nueva línea de peticiones ante todas las

administraciones implicadas en el tema, en especial con la Junta de Castilla y León, Ministerio de Cultura y Ayuntamiento de San Ildefonso, sin olvidar a sus actuales propietarios, los herederos del rey Alfonso XIII, para que se lleve a cabo de una vez una consolidación de lo que pueda ser recuperable.

La asociación no piensa en una restauración, sino en una recuperación de sus ruinas con el objeto de, por lo menos, limpiar la zona de su actual abandono y hacer de los restos algo comprensible y digno, todo lo contrario de lo que actualmente se puede ver.

SAN ILDEFONSO

El Ayuntamiento prorroga el contrato de recogida de perros vagabundos

J.C.M.R.

Diversas certificaciones y licencias de obras más varios recursos administrativos y la adjudicación de las piscinas municipales fueron algunos de los asuntos tratados por la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento en la última sesión del mes de enero.

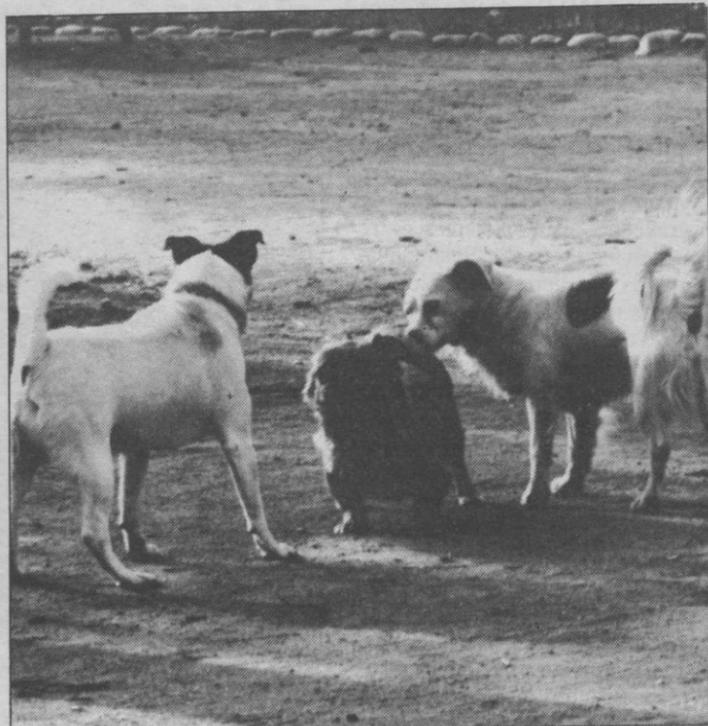
Además de conocer la denegación de varias subvenciones solicitadas a la Junta de Castilla y León en materia de sanidad y servicios sociales como obras en lo que será el centro de tercera edad, la Comisión de Gobierno convocó concurso para seleccionar el proyecto de las obras que se pretenden realizar en las piscinas municipales al mismo tiempo que aprobaban las normas que regirán el concurso para adjudicar la gestión de este servicio por diez años con unas ta-

rifas para los usuarios durante el primer año de la concesión de 175 y 225 ptas. para días laborales y según se trate de niños o adultos.

Junto a la prórroga del contrato para la recogida de perros vagabundos, la comisión decidió someter a informe técnico un recurso presentado contra otro acuerdo anterior por el que se requería a un vecino de La Pradera de Navahorno para que derribase una caseta construida sin licencia en una de las parcelas de las 26 viviendas.

Por otra parte también se dio cuenta de la indemnización que la compañía de seguros contratada por el municipio ha satisfecho a dos vecinos que en diciembre de 1992 se cayeron en unas obras que estaba ejecutando el Ayuntamiento.

Por último, además de apro-



Los perros abandonados seguirán siendo recogidos. PEÑALOSA

bar varias certificaciones de obras, se prorrogaron diversas licencias concedidas con anterioridad, requiriendo al titular de la

gasolinera ubicada en la travesía de la CL-601 a la entrada al pueblo para que legalizara las que ha ejecutado sin licencia.

VISITA REAL

Los Reyes asistieron a la firma del convenio para la creación de la cátedra Don Juan de Borbón

Don Juan Carlos pide más respeto para las culturas ajenas a la española

El Rey Don Juan Carlos reclamó ayer en Salamanca un mayor respeto hacia los valores culturales ajenas a la española, "abriéndonos, en justa reciprocidad, a que otros nos comuniquen los suyos". Los Reyes iniciaron en Salamanca su visita de dos días a la Comunidad castellanoleonesa.

Salamanca. Enviado especial (I. Pagazaurtundua/Ical).— "El estudio de nuestra propia cultura debe abrirnos a respetar más las culturas ajenas y a relacionar la nuestra con otras, para comunicar nuestros valores, abriéndonos, en justa reciprocidad, a que otros nos comuniquen los suyos". Con estas palabras resumió el Rey Don Juan Carlos el espíritu del convenio firmado en Salamanca entre la Fundación Duques de Soria y las universidades de Lisboa y Salamanca.

El convenio contempla la creación de la cátedra "Don Juan de Borbón, Conde de Barcelona" para el fomento del conocimiento recíproco entre portugueses y españoles en un marco de encuentros y actividad docente.

Don Juan Carlos, que llegó al Palacio de Abrantes, sede samantina de la Fundación Duques de Soria, tras haber comido en el Colegio Mayor Fonseca, manifestó en su discurso que "con trabajo, tenacidad, dedicación callada y esfuerzo bien dirigido puede construirse una sociedad mejor, cuando a eso se le suma la capacidad excepcional de quienes se agrupan alrededor de una idea, el resultado es tan positivo que sólo nos cabe congratularnos de poder contar en España con iniciativas como la de la Fundación Duques de Soria.

El Rey destacó también el hecho de que la Fundación Duques de Soria mantuviera vínculos con Amberes y con Lisboa, y expresó su esperanza en que esta coincidencia "represente un feliz augurio para ese otro vínculo que, cruzando Castilla entera y con Valladolid como centro de gravedad, está naciendo entre Salamanca y Soria; Salamanca, que es por derecho propio una de las más acreditadas capitales de la cultura occidental, y Soria, que es ya por vocación uno de los más prometedores focos de desarrollo cultural".

El acto comenzó con la intervención de Rafael Bejumea, marqués de Valdecañas y presidente de la Fundación Duques de Soria, que hizo un repaso de las diversas actividades llevadas a cabo por la Fundación desde su creación el 1 de marzo de 1989, con el objetivo básico de fomento de la cultura española y el apoyo al hispanismo.

Tras destacar el papel de mecenazgo de Caja Salamanca y Soria, el presidente de la Fundación Duques de Soria, anunció que para 1994 tienen como uno de los grandes proyectos la donación del "Atlas lingüístico y



Acto de la firma del convenio entre la Universidad de Salamanca y la Fundación Duques de Soria.

TELEFOTO EFE

Etnográfico de Castilla y León" o "El paso político del español en el mundo". Intervino a continuación Fernando Lázaro Carreter, director de la Real Academia de la Lengua y patrono de la Fundación Duques de Soria.

Jean Vilar, hispanista de la Sorbona de París, señaló que con actos como este "España demuestra que se ha adueñado definitivamente de su propia cultura" al dar paso a investigadores extranjeros en el Centro de Apoyo al Hispanismo de Soria.

En el acto intervinieron también el presidente de honor de Caja Salamanca y Soria, José

la Junta, Juan José Lucas, se centró en el compromiso de la Corona hacia las iniciativas sociales y culturales y en el hecho de que la Fundación Duques de Soria sea la primera creada en Castilla y León "para fomentar la cultura española, contribuir a nuestro enriquecimiento científico y potenciar a Soria como un activo centro de actividad cultural en el marco de Castilla y León".

Juan José Lucas añadió que la creación de la cátedra "Don Juan de Borbón" debe convertirse en "un eficaz instrumento de fortalecimiento de las relaciones de Castilla y León con su entorno

La infanta Doña Margarita de Borbón, duquesa de Soria desde hace 13 años y presidenta de honor de la fundación, protagonizó el acto de clausura. Doña Margarita hizo una especial mención al V Centenario del Tratado de Tordesillas y pidió que la cátedra con el nombre de su padre fuese un vínculo de unión entre personas e instituciones de España y Portugal, "los dos países tan amados por él".

La jornada de la Familia Real en Salamanca concluyó con la visita al Centro de Recuperación de Minusválidos Físicos dependiente del INSERSO, acto al que



Los Reyes visitaron la exposición de "Las Edades del Hombre" en Salamanca.

TELEFOTO EFE

María Vargas-Zúñiga, y el rector de la Universidad salmantina, Julio Feroso, quien firmó el convenio junto a su homónimo de Lisboa, Alberto Meira Soares, hizo un elogio de la figura de Don Juan de Borbón.

El discurso del presidente de

histórico y geográfico muy especialmente con la entrañable nación portuguesa con especial reconocimiento a la elección del nombre, uno de los más ilustres y queridos hijos de estas tierras como fue Su Alteza Real Don Juan de Borbón".

acudió la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi.

Durante toda la jornada ha destacado también el caluroso recibimiento popular a Don Juan Carlos y Doña Sofía, en un día en el que la ciudad se vio colapsada por el protocolo oficial.

Respaldo a "Las Edades del Hombre"

Salamanca. Enviado especial (I. Pagazaurtundua/Ical).— En su visita a Salamanca los Reyes de España recorrieron la cuarta fase de la exposición "Las Edades del Hombre" y la Casa de las Conchas en medio de una gran multitud de público que les aplaudió en todo momento. Los Monarcas fueron recibidos por el presidente de la Junta, Juan José Lucas y por la ministra de Cultura, Carmen Alborch, quien vino acompañada por el delegado del Gobierno en Castilla y León, Angel Olivares. Tras un recorrido por los diversos secciones que forman la exposición, los Reyes firmaron en el libro de honor y recibieron los libros que componen la colección completa de este importante evento cultural.

Homenaje al castellano

El presidente de la Junta anunció a Ical que los Monarcas volverán a la región el próximo 28 de abril para acudir al homenaje que se realizará a la lengua castellana en el Monasterio burgalés de Silos. Lucas mostró su satisfacción por esta visita y recordó que ambos habían demostrado su compromiso con Castilla y León. Por su parte, el presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella, que también acompañó a SS.MM. dijo que esta visita a "Las Edades del Hombre" significa el "espaldarazo definitivo" a su candidatura para el Premio Príncipe de Asturias. El consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, afirmó que este viaje de los Reyes supone un estímulo para seguir trabajando por el patrimonio histórico-artístico de la región "que por primera vez, los habitantes de esta Comunidad sienten como algo suyo, y corona el grito lanzado por el presidente Lucas sobre el respeto político que merece Castilla y León".

Los Reyes se desplazaron a pie hasta la Casa de las Conchas saludando a la multitud que se agolpaba en las calles salmantinas. En el edificio, recorrieron la biblioteca y estamparon su firma en la Sala de los Microfilmes. A las dos de la tarde la comitiva llegó al Colegio Mayor Fonseca, donde los Reyes ofrecieron un almuerzo a las autoridades académicas, entre las que se encontraban los rectores de Salamanca y Valladolid, y a los duques de Soria, doña Margarita de Borbón y el doctor Zurita.

Monge reclama más reserva láctea para los que redujeron su producción

Valladolid. (Ical).— El consejero de Agricultura, Isaías García Monge, ha pedido al titular del MAPA, Vicente Alberó, que el reparto del 50 por ciento de la Reserva Nacional Láctea se realice entre las comunidades autónomas que más hayan colaborado en la reestructuración del sector mediante los programas de abandono.

En la actualidad la Reserva Nacional cuenta con unas 350.000 toneladas de leche, de las que Castilla y León espera conseguir 100.000, y elevar así la cuota de producción hasta las 811.000 toneladas.

La Conferencia Sectorial de Agricultura, donde están representados el Ministerio y las 17 comunidades autónomas, ha celebrado una reunión en Sigüenza (Guadalajara). El consejero de Castilla y León ha calificado este encuentro como "muy poco operativo, porque había nueve puntos en el orden del día y sólo se han visto dos en profundidad, en una reunión de cuatro horas".

Según García Monge, para hacer efectiva esta Conferencia "habría que convocarla con más periodicidad, no cada seis meses".

El ministro informó también sobre el proyecto de Ley de Modernización de las Estructuras Agrarias, sobre el que las comunidades han reclamado un carácter de Ley de Bases, para que cada administración regional la desarrolle.

Por último, el consejero reclamó de nuevo la transferencia permanente a la Junta del personal del Senpa en las nueve provincias de Castilla y León.

España cuenta con tres representantes en este organismo

Lucas, propuesto como vicepresidente de la Mesa del Comité de las Regiones

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, ha sido propuesto como representante del PP español para ocupar una de las vicepresidencias de la Mesa del Comité de las Regiones, órgano consultivo de la Comisión Europea que se constituye en Bruselas.

Bruselas (Efe).— El consejero de Presidencia, César Huidobro, confirmó esta mañana, poco antes de que diera comienzo la asamblea constitutiva del Comité de las Regiones de la Unión Europea, que el Grupo Popular ha decidido proponer a Juan José Lucas como único representante del PP español en este organismo.

La Mesa, máximo órgano de decisión del Comité de las Regiones, en el que se informan todas las actuaciones de esta nueva institución europea, estará integrada por un presidente y 29 vicepresidentes.

A España le corresponden tres vicepresidencias, según explicó Huidobro, de las que una ocupará un representante del PP, otra un socialista y otra un nacionalista.

Huidobro, que representa a Castilla y León en la sesión de hoy, debido a que el presidente de la Junta se encuentra acompañando a los Reyes en su visita a la Comunidad Autónoma, subrayó que la obtención de una de las vicepresidencias de la Mesa es de gran importancia para la región.

"Castilla y León estará así



Juan José Lucas, presidente de la Junta de Castilla y León.

presente en uno de los órganos más importantes del comité", indicó Huidobro, quien precisó que de esta forma la Comunidad podrá hacer un seguimiento mayor de las actuaciones de la nueva institución y "podrá también influir en todos los ámbitos de decisión".

El consejero de Presidencia reiteró el interés de Castilla y León de estar representada en alguna de las cinco comisiones del Comité de las Regiones que se van a constituir, aunque reconoció que "cuando se ha negociado para estar presente en la Mesa, tendremos que pensar que el resto de regiones y ayuntamientos del

PP querrán optar a lo mismo".

Las comisiones de política regional, fiscal y financiera; de infraestructuras y de medio ambiente son las tres que citó Huidobro como de mayor interés para Castilla y León, aunque, precisó, "estando en la Mesa, la pertenencia a una u otra ya no tiene tanta importancia".

Los grupos socialista y popular continúan esta mañana las negociaciones para clarificar los términos en los que se va a votar al presidente del comité, aunque, según el consejero de Presidencia, se está intentando llegar a un punto de equilibrio entre municipalistas y regionalistas.

Más de 2.000 profesores itinerantes se movilizarán en la región

Valladolid. (Ical).— Más de 2.000 profesores itinerantes en Castilla y León se encuentran afectados por las condiciones laborales "adversas" que impone el Ministerio de Educación y Ciencia (MEC), según denunciaban los sindicatos que han presentado una plataforma unitaria de negociación sobre itinerancias en las 28 provincias que conforman el denominado territorio MEC.

Las centrales sindicales ANPE, CSI-CSIF, CC.OO., STEs y UGT han convocado además una asamblea informativa para el próximo día 14 de marzo y una concentración el próximo día 17 de marzo ante la sede de las direcciones provinciales del MEC en las nueve provincias de la Comunidad. Los representantes sindicales no descartan la celebración de una jornada de huelga.

La protesta de los sindicatos se produce después de la muerte el pasado día 28 en accidente de automóvil de una profesora cuando se dirigía a su centro de trabajo en la provincia de Valladolid.

La plataforma sindical unitaria plantea la mejora de las condiciones de trabajo sobre tiempo de desplazamiento, organización flexible del horario semanal, tiempo máximo de itinerancia, salud laboral y no utilización de los itinerantes para realización de sustituciones.

Los representantes sindicales denuncian que el Gobierno sólo contempla en los Presupuestos Generales para el 94 una partida de 10 millones para accidentes de itinerantes en todo el territorio MEC.

EDICTO

En la Ciudad de Segovia, a primero de Febrero de mil novecientos noventa y cuatro, D. JOSE ARTURO FERNANDEZ GARCIA, Magistrado-Juez del Juzgado de 1ª Instancia e instrucción núm. 2 de Segovia y su Partido:

HACE SABER: Que en este Juzgado y con el núm. 15/94, se siguen autos de Expediente de Dominio a instancia de D. MARIO ARAGONESES ARAGONESES y ALICIA GONZALEZ MEJIAS, sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido de la siguiente finca:

"Solar en el término municipal de Abades (Segovia) en la calle del Santo Cristo núm. 19 que tiene una extensión superficial de ciento cincuenta metros cuadrados y sobre el que se ha construido una vivienda que linda por el frente, por donde tiene su entrada, con la calle del Santo Cristo, por la derecha, entrando, con Crescencio Llorente Gómez, por la izquierda con finca de herederos de Lorenzo del Pozo y por el fondo con el resto de la finca matriz de donde éste se segrega y corral de Dª Victoriana Aragoneses y Domingo".

Y mediante la presente, se convoca a los herederos y causabientes de D. PEDRO ARAGONESES DE LA CALLE y a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción solicitada a fin de que dentro del término de diez días siguientes a la publicación puedan comparecer ante este Juzgado para alegar lo que a su derecho convenga.

E/

EL SECRETARIO

IU considera insuficiente los 400 millones de capital inicial para la Agencia de Desarrollo

Valladolid. (Ical).— IU considera insuficiente el presupuesto inicial de 400 millones para la puesta en marcha de la Agencia de Desarrollo Regional, según recoge el proyecto de ley elaborado por la Consejería de Economía, al que IU a presentado un texto alternativo. El procurador de Izquierda Unida en las Cortes regionales, Antonio Herreros manifestó que como mínimo sería necesario 2.000 millones para poner en marcha "un instrumento eficaz de promoción industrial de la región".

Izquierda Unida es el único grupo parlamentario en las Cortes regionales que ha presentado una enmienda a la totalidad al proyecto de ley de creación de la Agencia de Desarrollo Regional con texto alternativo completo, además de otras 76 enmiendas parciales al articulado ya que "a pesar de estar de acuerdo con el espíritu del proyecto de ley de la Junta, en absoluto respeta la importancia de un instrumento de estas características". Antonio Herreros ha califica-



Antonio Herreros.

do de "inadmisible" el hecho de que se haya tardado un año en poner en marcha la Agencia de Desarrollo Regional, ya que es "un instrumento indispensable de la política de promoción industrial".

El líder regional de IU entiende que la Agencia de Desarrollo Regional no puede ser un mero

receptor y distribuidor de las subvenciones procedentes de la Unión Europea. Izquierda Unida denuncia que el proyecto de la Consejería de Economía "habla más de las ventajas de la Agencia de Desarrollo Regional que de sus objetivos, y que no contempla una política de desarrollo socioeconómico de la Comunidad".

En cuestiones de organización, IU plantea la eliminación de la figura del vicepresidente del consejo rector de la Agencia de Desarrollo Regional y la implicación de la universidad, políticos y agentes socioeconómicos en la elaboración de una política económica.

IU considera "insuficientes y poco coherentes" la exposición de funciones que la Junta atribuye a la Agencia de Desarrollo Regional elaborada por la Consejería de Economía. "No se habla de sectores estratégicos, generación de empleo o colaboración con las universidades en innovación tecnológica", según Antonio Herreros.

La moción aprobada intenta transmitir un mensaje de tranquilidad a la sociedad

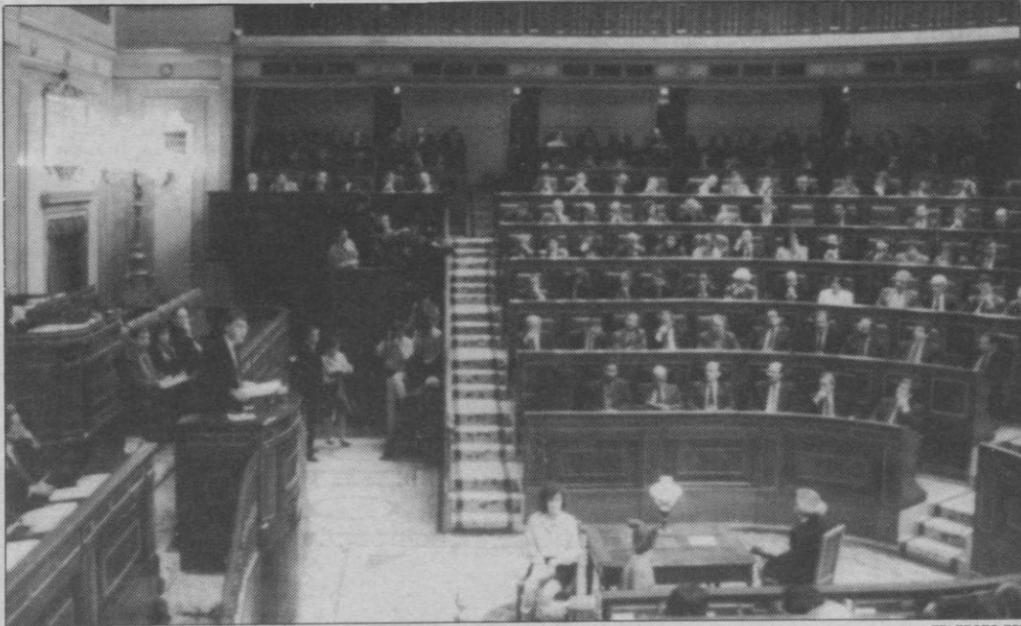
El Congreso expresa su voluntad política de garantizar el futuro de las pensiones

El pleno del Congreso ha aprobado una moción en la que expresa la voluntad política de la Cámara de garantizar el futuro del sistema público de pensiones e insta al Gobierno a impulsar políticas activas de empleo y reforzar el control del fraude a la Seguridad Social.

Madrid (Efe).— La moción, presentada por CiU y a la que se incorporó una enmienda del PSOE, intenta transmitir un mensaje de "tranquilidad" manifestando la "voluntad política" del Parlamento de garantizar en el futuro un sistema de pensiones "justo, solidario y equilibrado" y el compromiso de "potenciar y acelerar" los trabajos de la Ponencia que elabora el informe sobre los problemas estructurales de la Seguridad Social. Además, insta al Gobierno a realizar un "exhaustivo" análisis demográfico para determinar las necesidades financieras del sistema de pensiones y a impulsar políticas activas de empleo que permitan incrementar los recursos de la SS.

La enmienda defendida por el PSOE pide al Ejecutivo que facilite la gestión de la Seguridad Social a través de mecanismos de coordinación entre los organismos implicados y mediante el refuerzo de las medidas de control contra el fraude, tanto en la percepción indebida de prestaciones como en el pago de las cotizaciones.

El pleno rechazó otras dos mociones, consecuencia de anteriores interpelaciones, presentadas por IU-IC y el



El Pleno del Congreso insta al Gobierno a reforzar el control del fraude a la Seguridad Social.

Grupo Popular. La coalición pedía al Gobierno que adoptara medidas para frenar la alarma social surgida tras las declaraciones del ministro de Economía y exigía a este Departamento que no aborde la reforma del actual sistema de prestaciones hasta conocer los resultados del informe de la Ponencia creada en la Comisión de Economía del Congreso, así como que fijara medidas de control de los abusos.

El Partido Popular solicitaba también que se evitaran mensajes de inseguridad sobre el sistema vigente e instaba al Ejecutivo a fomentar planes de ahorro privado.

Manipulación

Durante el debate, el portavoz económico del PP, Cristó-

bal Montoro, acusó al presidente del Gobierno y al PSOE de "manipulación" por utilizar electoralmente "de forma ruin el miedo de los pensionistas". Montoro criticó también la actitud de CiU, cuya moción "intenta descargar responsabilidades del Gobierno, que es su papel en esta Cámara", dijo, y corresponsabilizó al Grupo catalán del aumento del desempleo por apoyar una política económica fracasada.

Por su parte, el diputado del Grupo Socialista Alejandro Cercas transmitió un mensaje de tranquilidad asegurando que "los derechos adquiridos no corren riesgo" y afirmó que la solución al problema pasa por la corresponsabilidad social.

El portavoz de Izquierda

Unida, Pedro Antonio Ríos, defendió la necesidad de reducir el fraude a la Seguridad Social e incorporar nuevas fórmulas de cotización, incluyendo a colectivos actualmente exentos, e insistió en que la crisis del sistema no se resuelve con planes de pensiones privados.

El diputado del Partido Nacionalista Vasco Emilio Olabarri pidió un sistema complementario de ahorro privado para garantizar las prestaciones, acompañado de una "fiscalidad propicia"; mientras que el portavoz del Grupo Mixto José María Mur culpó al Gobierno de la inseguridad creada en los ciudadanos por haber utilizado el problema como "un arma arrojada".

Conde-Duque recibió fondos reservados para "finances propios" de la DGP

Madrid (Efe).— El director general de la Policía, Carlos Conde-Duque, ha manifestado en los pasillos del Congreso que él sólo ha recibido fondos reservados del ministro del Interior "para los fines propios de la Dirección General de la Policía". El máximo responsable policial salió así al paso de una información publicada hoy por el diario "El Mundo" en la que se asegura que "Roldán y otros cargos de Interior cobraban un segundo sueldo a costa de los fondos reservados".

Sobre si llegó a recibir alguna "gratificación" con cargo a estos fondos reservados, Conde-Duque se limitó a explicar que "yo no tengo fondos reservados propios, y los únicos que tengo me los da el ministro para las funciones propias de la DGP". Ante la insistencia de los periodistas sobre el destino a que se daba estos fondos, el director general se limitó a decir que "los fines propios de la DGP en materia de fondos reservados son los que son, yo he dado cuenta a los ministros en su momento y no tengo nada más que decir".

Por su parte, el director general de la Guardia Civil, Ferrán Cardenal, declaró que desconoce si su antecesor y otros cargos de Interior cobraban sueldos a costa de los fondos reservados. "No hablo de temas que no conozco, pregúnteme usted por cosas que yo conozca y pueda contestar", señaló Cardenal, quien puntualizó posteriormente a través de un portavoz que la Dirección General de la Guardia Civil aún no dispone de los fondos reservados para este año.

ACADEMIA DE ARTILLERIA

— SEGOVIA —

Hasta las 13,00 horas del día 22 de Marzo de 1994, los días laborables, en horario de 10,00 horas a 13,00 horas, en la Oficina de Personal Civil del Cuartelamiento Alto de Los Leones, se podrán recoger las bases e instancias de la convocatoria para cubrir una plaza de peluquero.

El coste del anuncio correrá a cargo del contratado.

FRESNO DE CANTESPINO

El pasado día cinco, tuvo lugar en los locales del Ayuntamiento de FRESNO DE CANTESPINO, la presentación al público de la reforma puntual de Normas subsidiarias del T.M. y el Plan Parcial de la Urbanización "PRADO PINILLA". El acto fue presidido por el Excmo. Sr. Alcalde Presidente D. Rafael Fernández. Presentó las reformas puntuales el arquitecto municipal D. Guillermo Sánchez Sánchez, y el arquitecto urbanista D. Miguel Hernández López (autor del Plan Parcial) asistido de todo su equipo; explicó mediante la proyección de diapositivas el presente y futuro de la Urbanización, la novedad que en este caso supuso la utilización de los medios audiovisuales, contribuyó en gran manera a la perfecta comprensión por los presentes, de lo que el Proyecto significa, estuvieron presentes también, el sociólogo D. Alfredo Coullaut Rodríguez, el geólogo D. José Alonso Díaz de Isla, que disertaron sobre el impacto social y medio-ambiental y los beneficios que el sector de turismo y servicios pueden significar para una zona como ésta, calificada como "deprimida". Los aspectos técnico-jurídicos, corrieron a cargo del letrado-urbanista D. José Luis Retamosa, a continuación hubo un animado coloquio al respecto.

Se cerró el acto con unas palabras del Presidente de la Asociación Conde Cantespina, D. Restituto García Pastor.

El Tribunal Constitucional rechaza la discriminación salarial de 140 empleadas

Madrid (Efe).— El esfuerzo físico sólo puede ser admitido como un criterio para primar el trabajo de los hombres con respecto al de las mujeres cuando éste sea "un elemento determinante absoluto" para el desarrollo de la labor y se tengan en cuenta otros valores neutros, según el Tribunal Constitucional (TC). En una sentencia hecha pública ayer, el TC rechaza con este argumento la discriminación salarial que sufrían 140 empleadas de la empresa "Antonio Puig SA" con respecto a los compañeros de su misma categoría, que cobraban más dinero de un complemento.

El Constitucional concede el amparo a las trabajadoras y reconoce su derecho a "no ser discriminadas por razón de su sexo", ya que estima que el mayor esfuerzo que, según la empresa, hacían los hombres es "irrelevante para justificar la diferencia de trato". La sentencia anula de esta forma dos anteriores sentencias del juzgado de lo social número 3 de Barcelona y de la sala

de lo Social del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, que estudiaron el mismo caso.

El recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional que ha dado lugar a esta sentencia fue planteado por el comité de empresa de "Antonio Puig SA", que consideró que la empresa discriminaba a 140 empleadas de las secciones de envasado y expedición. Las empleadas cobraban menos dinero de un "complemento de calidad y cantidad de trabajo normal" que los compañeros de su misma sección, incluso aunque tuvieran inferior categoría. Así, mientras las mujeres oficiales de primera y de segunda cobraban 938 y 829 pesetas diarias por este concepto respectivamente, los hombres que ejercían de peones cobraban 1.667 pesetas y 1.853 los profesionales.

Esfuerzo físico

La empresa justificaba la diferencia salarial en el mayor esfuerzo físico encomendado a los hombres en ambas secciones

pues, en la de envasado, las mujeres ocupaban los puestos de las cadenas de producción mientras que los hombres las alimentaban y en el de expedición, las trabajadoras preparaban pedidos y desarrollaban tareas de codificado de exportación y distribución de pedidos y sus compañeros los embalaban y cargaban los palets en los camiones.

El Constitucional explica en su sentencia que el esfuerzo físico es un criterio con "clara falta de neutralidad" y que "sólo sería posible la admisión de criterios de esta naturaleza si se acreditase de forma indubitada que constituye un elemento determinante absoluto de la aptitud para el desarrollo de la tarea, o bien que se trate de un elemento esencial en ésta, siendo preciso, aún en estos casos, que se combine con otros rasgos tipificadores neutros". El texto señala que la discriminación de las empleadas no se produjo "meramente por la práctica de la empresa", sino también por el convenio colectivo de la misma firmado por los trabajadores.

Rocía con gasolina y quema al director de la Escuela de Pesca de Huelva

Huelva (Efe).— El director de la Escuela Náutico- Pesquera de Huelva, Ramón Fernández Menéndez, fue rociado ayer con gasolina por un desconocido que a continuación le prendió fuego, y se encuentra hospitalizado en un hospital de Sevilla con graves quemaduras. Según fuentes de la Unidad de Quemados del "Virgen del Rocío" de Sevilla, Fernández Menéndez ingresó en el hospital con quemaduras de tercer grado en parte del tórax, antebrazos, manos, nuca y cuello, y su estado es grave, aunque está fuera de peligro.

Los hechos se produjeron sobre las nueve de la mañana de ayer, cuando Fernández se dirigía a una empresa de unos amigos, ubicada cerca del Puerto de Huelva, y fue atacado por un desconocido. No obstante, un amigo de la víctima, José Antonio Rodríguez, informó que se sospecha que en el ataque, que se produjo en las cercanías del Polígono Pesquero Norte, podría estar implicado un marinero que estuvo empleado en un buque del que era copropietario Fernández hasta que fue despedido por protagonizar un incidente. Al parecer, el agresor de Fernández le roció con gasolina a la entrada de la oficina donde le esperaba y le prendió fuego, tras lo cual la víctima, envuelta en llamas, corrió hasta llegar a una empresa naval, donde fue socorrida.

El amigo de la víctima aseguró que varios testigos presenciales pudieron ver cómo un coche salía de estampida, y agregó que la agresión ha sido denunciada ante el Juzgado de Guardia de Huelva.

El Pacto Antiterrorista pide a la banda que deje de matar

ETA cuenta con diez comandos "poco activos" en siete regiones

La organización terrorista ETA cuenta en la actualidad con diez comandos "poco activos" que actúan en siete regiones españolas, según informó ayer el ministro del Interior, Antoni Asunción, a los dirigentes políticos del Pacto Antiterrorista de Madrid.

Madrid (Efe).— El titular del Departamento destacó en la reunión, celebrada a puerta cerrada en un sala del Congreso de los Diputados, que la banda armada cuenta con pocos pistoleros para cometer atentados y que la actividad de sus comandos es también escasa, informaron fuentes asistentes. De los diez comandos con que cuenta ETA en la actualidad, cuatro centran su actividad en Guipúzcoa, donde actúa un grupo "ilegal" (fichado por la Policía), dos "legales" (cuyos miembros no están fichados), y uno de apoyo. En Vizcaya, la banda armada vasca tiene un grupo "ilegal" armado, mientras que en Alava las Fuerzas de Seguridad del Estado han detectado que

se está reorganizando un comando.

Según la información facilitada por el ministro a los firmantes del Pacto Antiterrorista, ETA también tiene en Navarra un grupo "legal" armado, mientras que en Barcelona opera otro "ilegal" del que forma parte el ex-parlamentario de Herri Batasuna Felipe San Epifanio, "Pipe". En Madrid, la banda dispone de un comando "ilegal" al que pertenecía Jesús García Corporales, "Gitanillo", detenido hace unas semanas en Francia.

El ministro del Interior informó a los dirigentes de los grupos parlamentarios que el "comando Madrid" de ETA tiene dificultades de infraestructura, y se sospecha que sus

miembros "vienen y van" de Francia a España. Levante es la séptima región en la que ETA cuenta con un comando, que actúa en Murcia, Valencia y otros puntos del litoral levantino.

En la rueda de prensa posterior a la reunión, el ministro del Interior se limitó a manifestar a los periodistas que el control policial de la capacidad operativa de ETA "anda por buenos derroteros".

Por otro lado, los partidos firmantes del pacto antiterrorista de Madrid hicieron ayer un llamamiento unánime a ETA para que deje de matar, al considerar que esta es la única premisa que puede facilitar en el futuro el fin de la violencia armada.

El hijo de Emiliano Revilla afirma que pagó al parlamentario Elosúa por agradecimiento

Bilbao (Efe).— Antonio Revilla, hijo del industrial secuestrado por ETA en 1988, declaró ayer que el envío de un talón de un millón de pesetas al despacho del abogado y parlamentario de HB José María Elosúa fue un "acto unilateral de agradecimiento" por las gestiones que realizó durante el secuestro de su padre.

Antonio Revilla testificó en el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el juicio contra Elosúa y el empresario Francisco Arratibel, acusados por el fiscal de colaboración con banda

armada por mediar en el secuestro del industrial soriano.

En su declaración, el hijo de Revilla afirmó que fue idea suya compensar al despacho de Elosúa por las gestiones realizadas y que su amigo Vicente Estrada, encargado por él de negociar la liberación de su padre, le dijo que los abogados no querían cobrar ninguna minuta, pero que decidió enviar el citado talón como muestra de agradecimiento. Explicó que las instrucciones para el pago de 750 millones de rescate en Bayona, que fue interceptado por la Policía, las reci-

bió en un sobre cuyo remitente desconoce, y negó que la incautación en París de cien millones de pesetas y la detención de un presunto colaborador de ETA tuviera relación con el secuestro de su padre.

Por su parte, el industrial Emiliano Revilla, secuestrado por ETA durante ocho meses en 1988, declaró por la mañana que asume "totalmente" la actuación de su hijo Antonio y de sus amigos Vicente y Domingo Estrada en lo referente al pago de su rescate, así como los compromisos que "pudieron contraer".

EN BREVE

La ejecutiva federal del PSOE analiza hoy diversos aspectos del XXXIII Congreso, en su última reunión antes de la cita congresual prevista para los días 18, 19 y 20 de marzo en Madrid. La evaluación de los asuntos técnicos del Congreso y la "puesta a punto" de todos los preparativos del mismo ocupará parte de la Ejecutiva, a la que tiene previsto asistir el presidente del Gobierno y secretario general del partido, Felipe González, informaron fuentes socialistas.

El concejal socialista del Ayuntamiento de Valencia Manuel Mata aseguró ayer que "no existen escuchas ilegales, sino una autograbación, una cuestión penalmente irrelevante" que puede probar y que "desmontaría" la trama de escuchas ilegales a cargos socialistas denunciada por el PP.

El presidente de la Empresa Nacional de Residuos Radiactivos (Enresa), Juan Manuel Kindelán, aseguró ayer en Sevilla que el cementerio nuclear de El Cabril (Córdoba) es "la piedra angular en la que descansa todo el sistema de gestión de residuos de media y baja actividad" en España.

Las reuniones previas de las fuerzas políticas para la nominación de un candidato a la presidencia del Comité de las Regiones terminaron ayer en Bruselas con la designación de los socialistas del alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall, mientras que los democristianos pospusieron su decisión. Al mismo tiempo los representantes del Partido Popular Europeo (PPE) se mostraron dispuestos a negociar con los socialistas la rotación de la presidencia y de la vicepresidencia cada dos años.

Un pequeño terremoto de 3.0 grados de magnitud en la escala de Richter se registró hoy miércoles a las 03:20 horas en Villajoyosa (Alicante).

EL SEÑOR

D. Ingeno Borreguero González

Falleció en Turégano el día 8 de marzo de 1994

A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, D^a Purificación Vírseda de Antonio; hijos, María Rosa, Victoriano, Gregorio, Julio y Juan Borreguero Vírseda; hijos políticos, Germán Domínguez, Carmen Cedrón, María del Carmen de Gregorio, Natividad Ballesteros y Esperanza Riopérez; nietos, hermana, Juana; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 9, a las 5,30, en la iglesia parroquial de Turégano y, acto seguido, el sepelio en el cementerio del mismo.

Defensa estudia la petición de la ONU de enviar más cascos azules a Bosnia

La OTAN investiga la procedencia de los disparos que alcanzaron al avión español

El Gobierno de Estados Unidos espera el resultado de la investigación que llevan a cabo la OTAN y las fuerzas de pacificación de la ONU para determinar la procedencia de los disparos que ayer alcanzaron a un avión militar español cuando sobrevolaba Croacia.

Washington (Efe).— Según indicó a "Efe" un portavoz del Departamento de Estado, Washington no valorará el incidente hasta que se sepa quien disparó contra el "Aviocar C-212", que viajaba de Zagreb a Split, y que tuvo que efectuar un aterrizaje de emergencia.

El Ministerio croata de Defensa afirma, por su parte, que los autores de los disparos son los serbios rebeldes de la auto-proclamada república de Krajina.

El portavoz estadounidense quitó importancia al incidente, que calificó de menor.

Por su parte, el Pentágono confirmó que dos estadounidenses se encontraban a bordo del aparato español, y que uno de ellos resultó levemente herido.

Cuatro de los cinco pasajeros del avión sufrieron heridas leves, mientras los tres militares españoles que formaban la tripulación salieron ilesos.

El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, indicó, por su parte, que dispone aún de pocos datos para hacer una valoración absoluta del asunto, pero calificó el incidente de "hecho grave".

Por otra parte, el Ministerio de Defensa estudia la petición de las Naciones Unidas de enviar a Bosnia-Herzegovina más efectivos de "cascos azules" y medios técnicos españoles, según el titular de este departamento, Julián García Vargas.

Después de firmar un convenio con el Ministerio de

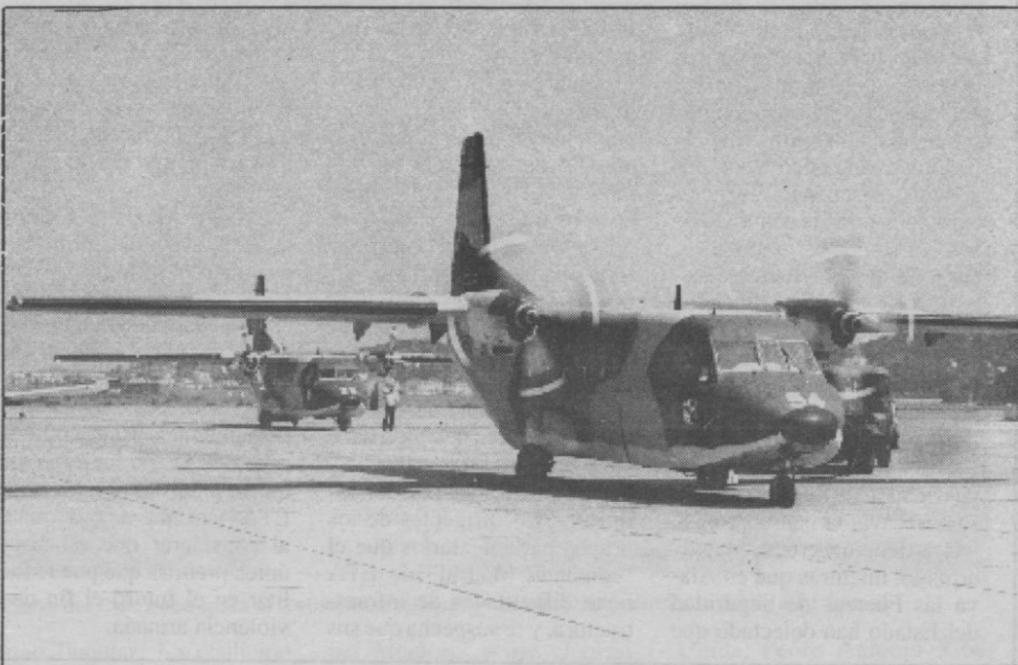


Imagen de archivo del C-212 español atacado ayer cuando sobrevolaba Croacia.

Educación, García Vargas explicó que esta semana, cuando regrese de Bosnia-Herzegovina el jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra, general José Faura Martín, quien estudia sobre el terreno las posibilidades de atender la petición de la ONU, se estudiarán las alternativas.

García Vargas señaló que

"hemos conseguido salir del puesto avanzado de Jablanica, en el que estábamos muy aislados.

Efectivos

Ahora tenemos una compañía más en Mostar y estamos estudiando si podemos enviar algunos efectivos más e incluso elementos técnicos, como

radars para vigilar el alto el fuego o elementos de transmisión", dijo García Vargas. Aseguró que es "difícil" cuantificar el incremento de la aportación española "porque depende de lo que definitivamente enviemos: si una compañía de infantería o un radar, que tiene una entidad de patrulla o de sección".

Texto constitucional de la federación

El jefe de la delegación musulmana que negocia en Viena el proyecto de Estado común de croatas y musulmanes bosnios, Kasen Trnka, anunció hoy que ya está terminado el texto constitucional de la futura federación. Trnka hizo esa declaración al llegar esta mañana a la Embajada de EE.UU. en Viena, donde negocian desde el pasado viernes los dirigentes croatas y musulmanes bosnios y el viceministro de Asuntos Exteriores del Gobierno de Zagreb, Ivo Sanader.

El enviado especial de Estados Unidos para la antigua

Yugoslavia, Charles Redman, que presidió el comienzo de las negociaciones, se entrevistó el martes en Belgrado con dirigentes serbios, a quienes trata de convencer de que acepten la federación, y es esperado de nuevo en Viena mañana, jueves.

Elecciones

El representante del Gobierno croata ha afirmado que el presidente y el vicepresidente de la federación serán elegidos en comicios democráticos, según publica hoy el diario "Der Standard".

"El mandato será de cuatro

años y la presidencia alternará anualmente entre un musulmán y un croata, lo mismo que ocurrirá con el jefe de Gobierno", dice Sanader, quien agregó que habrá más ministros musulmanes que croatas, puesto que son mayoría. Según Sanader, la Federación, cuya capital será Sarajevo, se establecerá en el territorio actualmente controlado por los ejércitos de ambos pueblos "Al 33,3 por ciento que representa el territorio musulmán y al 17,5 de los croatas habrá que añadir entre un 3 y un 4 por ciento del territorio de los serbios".

La matanza palestina en Hebrón se debió a una cadena de negligencias, según la prensa israelí

Jerusalén (Efe).— La prensa israelí condena unánimemente hoy, miércoles, lo que califica de "cadena de negligencias" de las Fuerzas de Seguridad de este país en la vigilancia del santuario de Hebrón, donde un extremista judío perpetró la matanza de palestinos el pasado 25 de febrero.

De los testimonios que los oficiales del Ejército israelí aportaron ayer a los miembros de la comisión que investiga el atentado, se desprende que el día de la matanza en la mezquita de la ciudad cisjordana de Hebrón había sólo cinco de los diez guardias destacados allí.

La comisión investigadora está integrada por cinco personas, que iniciaron ayer sus tareas y durante esta mañana tienen previsto visitar el lugar del suceso.

Según el comandante de la zona centro del Ejército israelí, el general Dani Yatom, el 25 de febrero faltaban en el servicio de vigilancia un soldado, tres guardias de frontera y un policía.

El soldado fue enviado a reemplazar a un compañero a otro lugar, los guardias de frontera no fueron despertados a tiempo por el oficial de turno y el policía se retrasó.

En el momento de la matanza, a las 05,45 hora local (03,45 gmt), había un solo vigilante dentro de la Cueva de los Patriarcas, donde se cree están enterrados Abraham, Isaac y Jacob y en la que existe una mezquita y una sinagoga.

Mil observadores

Por otra parte, la Organización para la Liberación de Palestina ha pedido a la comunidad internacional que envíe a mil observadores con armas ligeras a los territorios ocupados "para proteger a la población palestina", declaró ayer el repre-

sentante de la OLP en El Cairo, Said Kamal.

"No pedimos tropas con blindados u otras armas pesadas, y consideramos que mil personas con armas individuales son suficientes para proteger a nuestra población", señaló Kamal, quien subrayó que Rusia, Francia, Bélgica y el Reino Unido también apoyan esta solicitud.

Kamal reiteró la petición de la OLP de que se desmantelen cuatro asentamientos judíos en Gaza y Cisjordania, y se evacúe a los 400 israelíes que habitan en la ciudad de Hebrón.

El sobrino del presidente italiano, arrestado por corrupción

Domodossola (Efe).—El arquitecto Umberto Cattaneo, sobrino del presidente italiano, Oscar Luigi Scalfaro, fue detenido anoche en Domodossola (norte del país) acusado de corrupción.

El sobrino de Scalfaro, titular de un estudio de arquitectura, está presuntamente implicado en el pago de comisiones ilegales para la adjudicación de las obras de ampliación y los suministros del hospital "San Biagio" de Domodossola.

Además de Cattaneo, encargado de proyectar la ampliación del hospital, fueron detenidas otras tres personas por orden del fiscal Francesco Patrone.

Se trata de los administradores socialistas Felice Storti y Leone Petrucci, antiguos responsables de un ambulatorio de la ciudad noritaliana, y Giovanni Vidoli, uno de los directores de las obras de ampliación del hospital, que comenzaron en 1974 y todavía no terminadas.

Umberto Cattaneo, de 50 años, es el tercero de los cuatro hijos de Concetta Scalfaro, hermana del jefe del Estado.

Francia

Por otra parte, el diputado e industrial Bernard Tapie declarará ante la Policía en relación con el asesinato, el pasado 25 de febrero, de la diputada centrista Yann Piat, informaron hoy fuentes de la Policía Judicial de Marsella.

La fuente confirmó esa comparecencia en base a la carta escrita por la víctima en 1992, en la que indicaba que habría que interrogar a cinco hombres "en caso de que ella sufriera un accidente o se suicidara".

Asesinado el vicepresidente del Parlamento de Bashkiria

Moscú (Efe).— Razil Sitdikovi Musin, vicepresidente del Soviet Supremo (Parlamento) de Bashkiria, república que forma parte de la Federación Rusa, fue asesinado en la mañana de hoy, miércoles, como resultado de la explosión de una bomba colocada a la entrada de su casa, informó la agencia rusa Itar-Tass.

Hace una semana el presidente de Bashkiria, Murtazá Rajimov, le nombró jefe de la Administración regional de Durtulin, pese a la oposición de los directores de las empresas agropecuarias estatales de esa zona.

Por otra parte las Fuerzas de Seguridad libanesas desarmaron hoy miércoles una carga explosiva colocada a la entrada de una institución francesa cerca de Beirut, según fuentes militares. La bomba, que estaba envuelta como un regalo, fue encontrada por los artificieros militares.

González se entrevistará con varios líderes europeos para dar salida a la crisis comunitaria

España bloquea la ampliación de la UE con una postura firme sobre pesca y votos del Consejo

La ampliación de la Unión Europea (UE) ha sido aplazada ante la negativa de España para aceptar la oferta de pesca presentada por Noruega, tras dos días de intensas negociaciones de los ministros de Asuntos Exteriores, en Bruselas.

Bruselas (Efe).— Los jefes de Estado o Gobierno de los Doce van a tener que tomar las riendas, ante el fracaso de las negociaciones en las que España se ha convertido en principal protagonista, ante la firmeza de su posición tanto en la pesca de Noruega como en la cuestión de los votos en el Consejo de Ministros.

“La ampliación no debe hacerse a costa de los intereses de España”, dijo el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, quien durante la negociación dijo que su país vetaría la ampliación si las demandas españolas no eran satisfechas.

Gran Bretaña estuvo junto a España en la minoría de blo-

queo, con su firme oposición a una trasposición mecánica de la minoría de bloqueo, que con la entrada de cuatro países debe pasar de 23 a 27 votos.

Por el momento ya comenzaron los contactos al más alto nivel entre los líderes comunitarios y el presidente del Gobierno español, Felipe González, se ha entrevistado o tiene previsto hacerlo con el canciller alemán, Helmut Kohl, y el primer ministro griego, Andreas Papandreu. “Espero que

prevalecerá la solidaridad interna entre los estados miembros, porque si la oferta final no es aceptable para España, ya saben las consecuencias”, dijo el jefe de la diplomacia española.

La firme posición española ha provocado críticas de la presidencia griega y de la mayoría de los países miembros, sobre todo Alemania, y decepción entre Suecia, Finlandia y Austria, que concluyeron sus negociaciones la semana pasada.

Clinton intenta restablecer su credibilidad en el escándalo “Whiterwater”

Washington (Efe).— El presidente de EE.UU., Bill Clinton, ha prometido que la Casa Blanca se guiará por una estricta conducta ética en la investigación del escándalo financiero “Whiterwater” en el que él y su esposa se han visto implicados.

Para poner orden en la Casa Blanca e investigar el caso, Clinton anunció anoche el nombramiento del veterano abogado Lloyd Cutler como asesor jurídico en sustitución del dimitido Bernard Nussbaum, y se comprometió a no recurrir a los privilegios de su cargo para eludir a los investigadores.

Con estas medidas, el gobernante pretende devolver la imagen de credibilidad a la Casa Blanca, tras la cadena de errores que llevó a la opinión pública a pensar que Clinton ocultaba algo y a la minoría republicana del Congreso a pedir audiencias públicas sobre el caso.

Cutler, de 76 años de edad, ya ocupó el mismo puesto durante la presidencia de Jimmy Carter (1977-81) y ahora asumirá el delicado cargo de manera temporal durante no más de seis meses, mientras se busca un sustituto permanente. “Soy una persona mayor”, dijo Cutler para justificar su corto período de servicios a la Casa Blanca.

Un asesino confiesa 21 crímenes antes de morir de sida

Naperville.— La abogada de un asesino que estaba a la espera de su ejecución, pero que murió antes por sida, reveló que éste le había confesado ser el autor de 21 crímenes de los que era el principal sospechoso.

Kathleen Zellner reveló la confesión de Larry Eyler en una rueda de prensa ante los familiares de las víctimas.

Eyler era el principal sospechoso en la muerte de 21 jóvenes entre 1982 y 1984 en los estados de Illinois e Indiana, pero sólo se pudo demostrar su participación en dos de ellos, por uno de los cuales fue sentenciado a la pena de muerte. “La razón por la que estoy aquí es para que las familias sepan que Eyler confesó los asesinatos de sus hijos. Eso me dijo y espero que ello pueda aportarles serenidad”, dijo Zellner en Naperville (Illinois).

Por otra parte, Jeffrey Dahmer, el tristemente célebre “carnicero de Milwaukee” condenado en 1991 a 900 años de cárcel por asesinar a 17 personas, dijo que mutiló y comió a algunas de sus víctimas porque quería “fueran una parte” de él mismo. Matar “era la forma de sentirme en total control de mi propio mundo, en el que yo tenía la última palabra”, declaró Dahmer en una entrevista en la cárcel.

ACCORD



Piense en usted. Y rodéese de las medidas de seguridad que desea al conducir. Como la nueva generación de Airbag y ABS que hemos desarrollado e instalado en el Honda

Accord para convertirlo en una de las berlinas más seguras. O como la carrocería monocasco con estructuras de

deformación programada y barras laterales de seguridad que, más que proteger, acorazan su habitáculo. Piense en usted y en los suyos. Y exija el confort que sólo podrá obtener con la suspensión de Doble

Gama Honda Accord:

2.0i S	131 CV	2.785.000 pts.
2.0i LS	131 CV	3.095.000 pts.
2.0i LS Aut.	131 CV	3.470.000 pts.
2.3i SR	158 CV	3.780.000 pts.

Precios finales recomendados. IVA, transporte e imp. matric. incluidos.

Brazo Oscilante y una hermética insonorización, con un amplio maletero y el completo equipamiento del Honda

Accord, que incluye aire acondicionado, dirección asistida y techo solar eléctrico según versiones.

Y aún así no se conforme. Exija también el derecho

a disfrutar con un motor realmente estimulante, como el del Accord, con 4 válvulas

por cilindro, Inyección Multipunto PGM-FI y hasta 158 CV,

con una revolucionaria aleación de aluminio y fibra de carbono en la versión 2.3. Piense en usted y conduzca el Honda Accord. Nosotros lo hemos hecho pensando en usted. Ante todo.

Durante este mes, la Red de Concesionarios Oficiales Honda

amplía a 4 años la garantía del Honda Accord en todas sus versiones.



Usted primero.

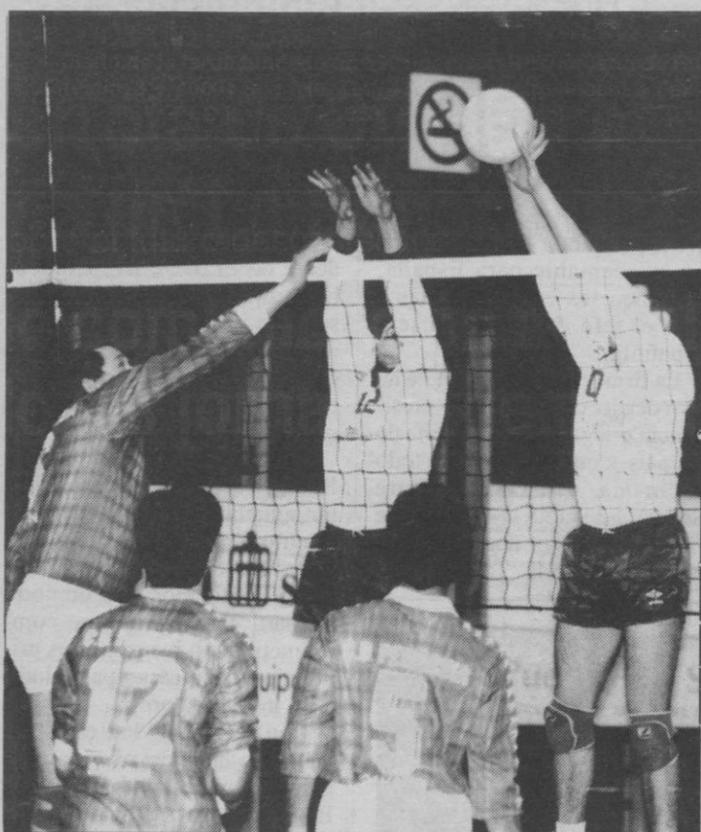
GREY TRACE

Autotécnica Pº Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA

Lubricante recomendado Esso



VOLEIBOL



Se cerró la temporada con derrota.

JUAN MARTIN

Terminó la temporada para Alcázar Caja

En el último partido tampoco pudo superar a La Salle

No pudo el Alcázar Caja Segovia terminar su temporada dentro de la segunda división consiguiendo una victoria ante sus aficionados. Aunque los segovianos pusieron mucho empeño, al final fue el equipo de La Salle el que consiguió llevarse el encuentro.

JAVIER M. MESA

Pese a sus intentos, no pudo el Alcázar Caja Segovia conseguir la victoria ante un equipo como el La Salle, que se encontró muy pronto con una cómoda ventaja de dos sets, haciendo inútil la posterior reacción segoviana.

El primer parcial comenzó con una salida muy fuerte de los visitantes, que se colocaron con un claro 0-5 en pocos minutos. Sin embargo, un tiempo muerto pedido por Marian Rueda centró mucho más a los jugadores locales, que mejoraron en sus recepciones, y consiguieron remontar con mucho esfuerzo, aunque sin conseguir ponerse por delante en el marcador. Una desafortunada acción de ataque local propició que el primer set fuera ganado por los palentinos por 13-15.

El segundo parcial comenzó de una forma muy similar. Con un Alcázar auténticamente horroroso en ataque, los jugadores de La Salle se colocaron con un contundente 2-14. A partir de ese momento la relajación visitante, junto con una mejora en el capítulo ofensivo por parte de los segovianos maquilló un poco el resultado del segundo set.

La reacción llegó tarde

En el tercer set fue la defensa realizada por el Alcázar la que le llevó hasta la victoria parcial. Los locales marcharon siempre por delante en el marcador, gracias a unos buenos bloqueos, y aunque los palentinos lo intentaron al final, se hubo de disputar un cuarto set.

La igualdad entre los dos equipos fue la nota predominante

del cuarto parcial, en el que La Salle consiguió hacerse con la victoria gracias a unas buenas combinaciones en ataque. Por parte segoviana, los errores a la hora de poner el balón en juego fueron un lastre insalvable para intentar forzar un quinto set. Una verdadera lástima, ya que los segovianos se lo habían merecido.

Con la disputa de este partido concluye la temporada para el Alcázar Caja Segovia, una temporada que se pudo calificar como positiva, ya que, aunque no se hayan conseguido espectaculares resultados, se está construyendo un interesante conjunto para un futuro no muy lejano.

FICHA TECNICA

ENRIQUE SERICHO: 100 espectadores.

RESULTADO: ALCAZAR CAJA SEGOVIA, 1-LA SALLE, 3.

PARCIALES: 13-15, 22 minutos. 9-15, 22 minutos. 15-12, 21 minutos. 16-17, 36 minutos.

FORMACIONES: ALCAZAR: Manzano, Monjas, Luis, Andrés, Hernández y Gómez, sexteto inicial, Vigil, Bartolomé, Esteban, Lafora, Hernández y Geni.

LA SALLE: Hernández, Rodríguez, Vallejera, Juan, Santos y Frechilla, sexteto inicial, Pérez, Robles y Díez.

ARBITROS: Macario y Rincón. Mostraron tarjetas amarillas a Hernández y Pérez, ambos del conjunto visitante.

INCIDENCIAS: Durante la disputa del cuarto set, cayó lesionado el jugador visitante Pérez, que hubo de ser retirado del campo por sus compañeros.

BALONCESTO

El último de la clasificación les dio un palo

Fuerte derrota de CBS Caja Segovia en La Bañeza

El camino de la liga tiene para CBS Caja Segovia un claro descenso en picado. Si bien fueron aceptables sus comienzos, el final de la competición mantiene un tono a la baja, tanto que recibe marcadores en contra que hacía mucho tiempo no cosechaba.

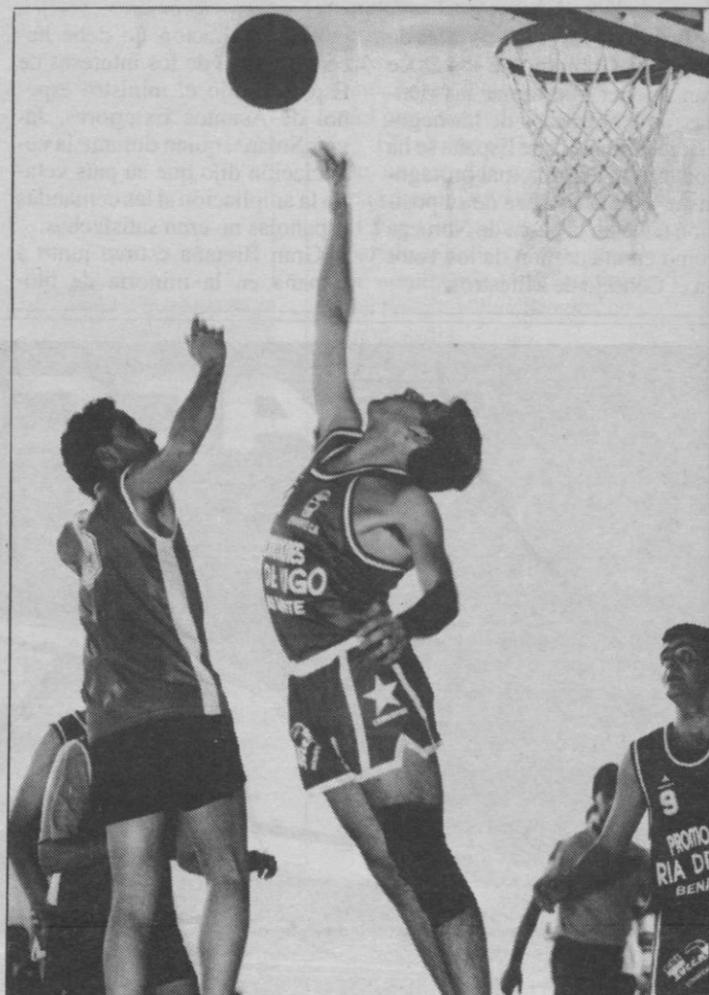
J.M. MARTIN

En el haber del equipo segoviano hay que destacar el hecho de que al estar muy lejos de ser un conjunto de profesionales, han de aceptar que en ocasiones no todos los jugadores puedan realizar los desplazamientos. No se trata en esta ocasión de poner "paños calientes" a tan severa derrota, pero sí dejar constancia de un hecho que incidió en gran forma a lo largo del encuentro.

El equipo de La Bañeza, último de la clasificación, no es superior al de Segovia, como ya se demostró en la primera vuelta. Sin embargo CBS hubo de realizar el desplazamiento sin poder contar con un base, por lo que Raúl fue el encargado de hacer esas labores.

Desde los primeros minutos de partido la superioridad del equipo local fue manifiesta. La diferencia en el marcador se hacía palpable y en ningún momento se pudo apreciar respuesta por parte del rival. Y no es que dieran por bueno el resultado adverso, es que el equipo, los que se habían desplazado, no tenían más opciones. Faltaba sobre todo confianza y cuando en un equipo no la hay de ello se aprovecha el contrario.

M. Lobato conseguía con este triunfo el segundo de la liga, tras haber disputado 15 encuentros, lo que demuestra que su marcha ha sido muy floja. No le sirve para salir del último lugar, pero sí de estímulo. Todo lo contrario que a CBS que puede tener en peligro la séptima plaza que ahora ocupa. El equipo descansa en la jornada próxima y podrá recuperar así a todos sus jugadores.



Fuerte derrota ante el último clasificado.

JUAN MARTIN

FICHA TECNICA

Municipal de La Bañeza (León). Floja entrada.

RESULTADO: M. Lobato, 76-CBS Caja Segovia, 43 (43-24)

FORMACIONES

M. LOBATO: Juan 4, Román 6, Puerto 14, Penagos 7, Cenador 10, equipo inicial, Anico 3, Fuentes 10, Ortega 4, Chercimo 8, Burgos 10, Zapatero y Villades.

CBS CAJA SEGOVIA: Raúl 5, Moisés 7, Felipe 18, Miguel 2, Antón 5, equipo inicial, Rubio 5 y Manzanas 1.

ARBITROS: Ruano y Mories, de León, señalaron 25 personales a los locales y 19 a Caja Segovia.

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Eldana, 66-San Gar, 54
M. Lobato, 76-CBS C. Segovia, 43
C. Rural, 85-O. Marín, 69
R. Corsino, 89-Ría Vigo, 73

J G P P

C. Rural	.....	16	12	4	28
Diocesano	.....	15	12	3	27
Eldana	.....	15	12	3	27
S. Lucía	.....	16	10	6	26
R. Corsino	.....	16	10	6	26
San Gar	.....	16	7	9	23
CBS C. Segovia	.....	16	5	11	21
O. Marín	.....	15	5	10	20
Ría Vigo	.....	16	3	13	19
M. Lobato	.....	15	2	13	17

Jugaron un duro encuentro Horizonte Cultural y Bar Ratós

A.S.

Una nueva victoria de Bar Ratós en la liga provincial, en esta ocasión frente a uno de los equipos que partían como favoritos en la competición.

No fue un encuentro fácil para nadie. Ambos equipos mantienen una fuerte rivalidad, lo que hizo que el trabajo de los árbitros hubiera de ser mucho más duro, excluyendo con técnica descalificante a dos componentes de Horizonte, señalando 61 personales que llevaron al banquillo a seis jugadores.

El comienzo del partido fue

fulgurante, obteniendo trece puntos de ventaja Bar Ratós cuando se habían jugado nueve minutos. A partir de aquí el encuentro se equilibra y llega al descanso con una diferencia de tres puntos para los visitantes.

La segunda mitad se jugó con mucha fuerza y caracterizada por las ventajas de Bar Ratós y las reacciones de Horizonte Cultural. A falta de ocho minutos para concluir las ventajas fueron aumentando para los que al final se alzarían con la victoria. David Gómez, con rapidez y clara visión de juego, fue el más desta-

cado en Horizonte, mientras que en los vencedores lo fueron Juanjo, un auténtico coloso bajo los aros, y la experiencia de César.

FICHA TECNICA

RESULTADO: Horizonte Cultural, 71-Bar Ratós, 91 (38-45)

FORMACIONES: HORIZONTE CULTURAL: De la Osa, García 10, Maeso 7, Manzano 5, Egido 11, Lucía 2, Hernández 12, Gómez 13 y Ruesca 11.

BAR RATOS: César 14, Tardón 11, García 7, Juanjo 31, Chago 9, Encinas 5, Fermín 5 y Kike 9.